

THOR

Elektryczna pompa tłokowa



IT	https://www.larius.com/wp-content/uploads/THOR_I.pdf
EN	https://www.larius.com/wp-content/uploads/THOR_GB.pdf
DE	https://www.larius.com/wp-content/uploads/THOR_D.pdf
FR	https://www.larius.com/wp-content/uploads/THOR_F.pdf
ES	https://www.larius.com/wp-content/uploads/THOR_E.pdf
PL	https://www.larius.com/wp-content/uploads/THOR_PL.pdf
PT	https://www.larius.com/wp-content/uploads/THOR_P.pdf

20704	THOR pompa silnik elektryczny
K20704	THOR pompa silnik elektryczny + pistolet
20703	THOR Pompa silnik benzynowy
K20703	THOR Pompa silnik benzynowy + pistolet



**Niniejszy podręcznik jest tłumaczeniem na język polski oryginalnej instrukcji w języku włoskim.
Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności z tytułu nieprawidłowego tłumaczenia instrukcji
zawartych w podręczniku w języku włoskim**

Producent zastrzega sobie prawo zmiany charakterystyki i danych zawartych w niniejszym podręczniku w
jakimkolwiek momencie i bez konieczności uprzedniego informowania.

THOR

Elektryczna pompa tłokowaompa

INDEKS

A ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	4	Q.1 KOMPLETNE ZESTAWY NAPRAWCZE POMPY- ZESTAWY KOSZULKA -	
B TRANSPORT I ODPAKOWANIE	5	TŁOKOWA	42
C WARUNKI GWARANCJI	5	Q.2 ZESTAW USZCZELNIAJĄCY DŁUGIE POMPOWANIE	44
D PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA	5	R KOMPLETNY UKŁAD POMPUJĄCY KRÓTKI PRODUKTY STANDARDOWE ..	46
E ZASADA FUNKCJONOWANIA	7	S KRÓTKI ZESTAW ZAPASOWY POMPY	48
F DANE TECHNICZNE	8	S.1 KOMPLETNE ZESTAWY NAPRAWCZE POMPY- ZESTAWY KOSZULKA -	
G OPIS URZĄDZENIA	9	TŁOKOWA	48
H REGULACJA	12	S.2 KRÓTKI ZESTAW USZCZELNIENIA POMPY	50
I FUNKCJONOWANIE	16	T UKŁAD FILTRA COD. 37410	51
J CZYSZCZENIE PO ZAKOŃCZENIU PRACY	19	U UKŁAD KONTROLI CIŚNIENIA	52
K KONSERWACJA ZWYCZAJNA	24	V UKŁAD SSĄCY I RECYRKULACYJ NY DO PRODUKTÓW STANDARDOWYCH .	54
L USTERKI I ŚRODKI ZARADCZE	27	W WÓZEK	55
M PROCEDURY PRAWIDŁOWEJ DEKOMPRESJI	28	X CZOŁG	56
N WYMIANA USZCZELEK UKŁADU POMPUJĄCEGO	29	Y STEROWANIE ELEKTRYCZNE	58
CZĘŚCI ZAMIENNE		Z SILNIK ELEKTRYCZNY	59
O UKŁAD ELEKTROMECHANICZNY KOMPLETNY	38	AA SCHEMAT ELEKTRYCZNY	60
P KOMPLETNY UKŁAD POMPUJĄCY DŁUGI	40	DEKLARACJA ZGODNOŚCI	61
Q ZESTAW CZĘŚCI ZAMIENNYCH DŁUGICH POMPOWANIA	42		

**NINIEJSZE URZĄDZENIE PRZEZNACZONE JEST WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU PROFESJONALNEGO.
URZĄDZENIE NIE JEST PRZEWIDZIANE DO UŻYTKU INNEGO NIŻ TO, KTÓRE ZOSTAŁO OPISANE W NINIEJSZYM PODRĘCZNIKU.**

Dziękujemy za zakup naszego produktu **SAMOA**.
Łącznie z zakupionym artykułem otrzymają Państwo
gamę usług umożliwiającą uzyskanie oczekiwanych wyników
w szybki i profesjonalny sposób.

A ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

W poniższej tabeli opisano znaczenie symboli obecnych w niniejszym podręczniku, obejmujących wykorzystanie, uziemienie, użytkowanie, konserwację i naprawy urządzenia.

	<ul style="list-style-type: none"> • Przed rozpoczęciem użytkowania pompy należy uważnie przeczytać podręcznik. • Niewłaściwe użytkowanie pompy może spowodować szkody rzeczy i osób. • Nie używać maszyny w stanie nietrzeźwości lub pod wpływem narkotyków. • Z żadnego powodu nie modyfikować urządzenia. • Stosować produkty i rozpuszczalniki zgodne z różnymi częściami urządzenia, czytając uważnie zalecenia producenta. • Odnosić się do Danych Technicznych urządzenia obecnych w Podręczniku. • Kontrolować urządzenie codziennie i, w razie zauważenia zużytych części, wymienić je, stosując WYŁĄCZNIE oryginalne części zamienne. • Dzieci powinny znajdować się poza strefą obróbki. • Należy przestrzegać norm bezpieczeństwa.
	<ul style="list-style-type: none"> • Sygnalizuje ryzyko wystąpienia nieszczęśliwego wypadku lub poważnego uszkodzenia urządzenia, jeśli nie zostaną zastosowane środki ostrożności.
   	<p>POŻAR I ZAGROŻENIE WYBUCHEM</p> <ul style="list-style-type: none"> • Łatwopalne opary, takie jak opary rozpuszczalników i farb, mogą ulec zapłonowi lub wybuchnąć. • Aby zapobiec zagrożeniu pożarem lub wybuchem: <ul style="list-style-type: none"> - Używać urządzenia WYŁĄCZNIE w miejscu dobrze wentylowanym. Nie gromadzić w obszarze roboczym materiałów odpadowych. - Wyeliminować wszelkie źródła zapłonu, takie jak płomień pilotujące, papierosy, latarki przenośne, odzież syntetyczną (możliwość wyładowań łukowych) itp. - Podłączyć do uziemienia urządzenie oraz wszystkie przewodzące przedmioty znajdujące się w obszarze roboczym. - Używać wyłącznie przewodzących i uziemionych węży hydrodynamicznych. - W urządzeniach ciśnieniowych wykonanych z aluminium nie używać trichloroetanu, chlorku metylenu, innych rozpuszczalników chlorowcoorganicznych lub płynów zawierających tego rodzaju rozpuszczalniki. Ich użycie może spowodować niebezpieczną reakcję chemiczną z możliwością wybuchu. - Nie wykonywać połączeń oraz nie wyłączać i nie włączać wyłączników światła, jeżeli odnotowana została obecność łatwopalnych oparów. • W razie zaistnienia porażenia prądem lub wyładowań elektrycznych należy natychmiastowo przerwać działania wykonywane przy urządzeniu. • Należy przechowywać gaśnice w pobliżu strefy roboczej
	<ul style="list-style-type: none"> • Sygnalizuje ryzyko obrażeń i zmażdżeń palców spowodowane obecnością ruchomych części urządzenia. • Nie należy zbliżać się do ruchomych części urządzenia. • Nie używać urządzenia bez odpowiednich zabezpieczeń. • Przed przystąpieniem do jakichkolwiek działań lub konserwacji sprzętu, należy przeprowadzić procedurę dekompresji opisaną w niniejszym podręczniku, unikając ryzyka nagłego uruchamiania urządzenia.
 	<ul style="list-style-type: none"> • Sygnalizują ryzyko reakcji chemicznych i ryzyko wybuchu, jeśli nie zostaną zastosowane środki ostrożności. • (JEŻELI PRZEWIDZIANO) Istnieje zagrożenie zranienia lub poważnych urazów spowodowanych przez kontakt ze strumieniem z pistoletu. W takim przypadku należy NIEZWŁOCZNIE poddać się opiece medycznej, określając typ wtryskiwanego produktu. • (JEŻELI PRZEWIDZIANO) Nie rozpylać produktu bez uprzedniego zainstalowania ochrony dyszy i języka spustowego pistoletu. • (JEŻELI PRZEWIDZIANO) Nie umieszczać palców na dyszy pistoletu. • Po zakończeniu cyklu roboczego i przed dokonaniem jakiegokolwiek czynności konserwacyjnej należy przeprowadzić procedurę dekompresji opisaną w niniejszej instrukcji.
	<ul style="list-style-type: none"> • Indique d'importantes prescription et conseils pour l'élimination ou le recyclage d'un produit dans le respect de l'environnement.
      	<ul style="list-style-type: none"> • Sygnalizuje obecność zacisku z przewodem uziemienia. • Używać WYŁĄCZNIE przedłużaczy trójżyłowych i wyjść elektrycznych z uziemieniem. • Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że instalacja elektryczna jest wyposażona w uziemienie zgodne z przepisami bezpieczeństwa. • Płyn pod wysokim ciśnieniem wypływający z pistoletu lub z ewentualnych wycieków może przeniknąć do organizmu drogą iniekcji. • Aby zapobiec zagrożeniu pożarem lub wstrzyknięciem: <ul style="list-style-type: none"> - (JEŻELI PRZEWIDZIANO) Używać blokady spustu pistoletu, kiedy nie wykonuje się natrysku. - (JEŻELI PRZEWIDZIANO) Nie dotykać dyszy pistoletu rękoma i nie wkładać do niej palców. Nie próbować tamować wycieków rękoma, całym ciałem itp. - (JEŻELI PRZEWIDZIANO) Nie celować pistoletem w swoją stronę ani w kogokolwiek innego. - (JEŻELI PRZEWIDZIANO) Nie wykonywać natrysku bez specjalnego zabezpieczenia dyszy. - Rozładować ciśnienie w układzie po zakończeniu natryskiwania i przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych. - Nie używać podzespołów, których ciśnienie robocze jest niższe od maksymalnego ciśnienia systemu. - Nie pozwalać na używanie urządzenia przez dzieci. - (JEŻELI PRZEWIDZIANO) Podczas uruchamiania spustu pistoletu zachować szczególną uwagę ze względu na możliwość odrzutu. <p>W przypadku przeniknięcia przez skórę płynu pod wysokim ciśnieniem rana może wyglądać jak „zwykłe skaleczenie”, ale w rzeczywistości obrażenie może być bardzo poważne. Natychmiast zadbać o prawidłowe opatrzenie zranionej części ciała.</p>
   	<ul style="list-style-type: none"> • Sygnalizują obowiązek noszenia rękawic ochronnych, okularów ochronnych i masek ochronnych. • Stosować odzież zgodną z przepisami bezpieczeństwa obowiązującymi w kraju użytkowania. • Nie nosić bransoletek, kolczyków, pierścionków, łańcuszków lub innych przedmiotów, które mogłyby utrudniać pracę operatora. • Nie stosować odzieży z szerokimi rękawami, szali, krawatów lub innej odzieży, która mogłaby zostać wciągnięta w ruchome części urządzenia podczas cyklu roboczego i czynności kontrolnych i konserwacyjnych.

B TRANSPORT I ODPAKOWANIE

- Przestrzegać skrupulatnie kierunku oznakowanego na zewnątrz opakowania przez napisy lub symbole.
- Przed zainstalowaniem urządzenia, należy przygotować odpowiednie miejsce posiadające odpowiednie przestrzeń, oświetlenie oraz czyste i gładkie podłoże.
- Wszystkie czynności wyładunku i przemieszczania urządzenia należą do użytkownika, który powinien działać bardzo ostrożnie, aby nie spowodować szkód osób lub urządzenia. Czynności rozładownicze powinny być wykonywane przez personel wyspecjalizowany i upoważniony (*wózkowi, dźwigowi, itp.*) i przy użyciu odpowiedniego środka podnoszącego o nośności odpowiedniej do ciężaru opakowania oraz w poszanowaniu wszystkich przepisów bezpieczeństwa. Pracownicy powinni być wyposażeni w konieczne środki ochrony indywidualnej.
- Konstruktor uchyla się od jakiegokolwiek odpowiedzialności za rozładowanie i transport urządzeń w miejscu pracy.
- W momencie odbioru należy skontrolować, czy opakowanie nie zostało naruszone. Wyjąć urządzenie z opakowania i skontrolować, czy nie doznało ono uszkodzeń podczas transportu. W razie odnotowania uszkodzeń, należy jak najszybciej powiadomić **producenta** i przewoźnika. Maksymalny okres na złożenie skargi wynosi 8 dni od daty odbioru urządzenia. Powiadomienie powinno zostać wysłane przy pomocy listu poleconego z potwierdzeniem odbioru zaadresowanego do **producenta** i przewoźnika.



Usuwanie materiałów wchodzących w skład opakowania, będące obowiązkiem użytkownika, powinno być dokonane zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkownika urządzenia. Dobrym zwyczajem jest jak najlepszy recykling materiałów wchodzących w skład opakowania.

C WARUNKI GWARANCJI



Warunki gwarancji nie mają zastosowania, jeżeli:

- mycie i czyszczenie elementów zostało wykonane w nieprawidłowy sposób, powodując uszkodzenia, zużycie lub uszkodzenie sprzętu lub jego części;
- niewłaściwe użycie urządzeń;
- korzystanie sprzeczne z przewidzianym w przepisach krajowych;
- niewłaściwa lub wadliwa instalacja;
- wprowadzanie zmian oraz wykonywanie zabiegów konserwacyjnych bez zgody producenta;
- używanie nieoryginalnych części zamiennych i nieodpowiednich dla danego modelu;
- całkowite lub częściowe niestosowanie się do zaleceń w instrukcji obsługi.

D PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

- PRACODAWCA POWINIEN ZAPEWNIĆ SZKOLENIE PERSONELU W ZAKRESIE RYZYKA WYSTĄPIENIA NIESZCZĘŚLIWYCH WYPADKÓW, URZĄDZEŃ BEZPIECZEŃSTWA OPERATORA I OGÓLNYCH ZASAD W CELU UNIKNIĘCIA NIESZCZĘŚLIWYCH WYPADKÓW PRZEWIDZIANYCH PRZEZ DYREKTYWY MIĘDZYNARODOWE I PRZEPISY KRAJU, W KTÓRYM ZAINSTALOWANE JEST URZĄDZENIE ORAZ PRZEPISY W ZAKRESIE ZANIECZYSZCZENIA ŚRODOWISKA.
- ZACHOWANIE PERSONELU POWINNO BYĆ ZGODNE Z PRZEPISAMI MAJĄCYMI NA CELU UNIKNIĘCIA NIESZCZĘŚLIWYCH WYPADKÓW KRAJU, W KTÓRYM ZOSTAŁO ZAINSTALOWANE URZĄDZENIE ORAZ PRZEPISÓW W ZAKRESIE ZANIECZYSZCZENIA ŚRODOWISKA.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy uważnie i w całości przeczytać niniejszą instrukcję. Należy starannie przechowywać instrukcję.



Dokonywanie zmian lub nieupoważnionej wymiany jednej lub kilku części wchodzących w skład urządzenia oraz użycie akcesoriów, narzędzi i materiałów innych od zalecanych przez producenta, może stanowić zagrożenie wystąpienia nieszczęśliwego wypadku i wygaśnięcia cywilnej i karnej odpowiedzialności konstruktora.

- UTRZYMYWAĆ W CZYSTOŚCI STREFĘ PRACY. NIEPORZĄDEK NA STANOWISKU PRACY WYWOŁUJE RYZYKO POŻARÓW.
- UTRZYMYWAĆ ZAWSZE RÓWNOWAGĘ, UNIKAJĄC NIEPEWNYCH POZYCJI.
- PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA NALEŻY SKONTROLOWAĆ, CZY URZĄDZENIE NIE POSIADA POSIADAUSZKODZONYCH CZĘŚCI I CZY JEST W STANIE WYKONAĆ PRACĘ W PRAWIDŁOWY SPOSÓB.
- ZAWSZE PRZESTRZEGAĆ WSKAZÓWKI W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA I OBOWIĄZUJĄCE PRZEPISY.
- NIE ZEZWALAĆ NA WSTĘP DO STREFY ROBOCZEJ OSOBOM TRZECIM.
- NIGDY NIE PRZEKRACZAĆ WSKAZANEGO MAKSYMALNEGO CIŚNIENIA ROBOCZEGO.
- NIGDY NIE KIEROWAĆ PISTOLETU W KIERUNKU SIEBIE LUB INNYCH OSÓB. KONTAKT ZE STRUMIENIEM MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA.
- W RAZIE OBRAŻEŃ SPOWODOWANYCH PRZEZ STRUMIEN Z PISTOLETU NALEŻY NATYCHMIAST PODDAĆ SIĘ OPIECE LEKARSKIEJ OKREŚLAJĄC TYP ROZPYLONEGO PRODUKTU. NIGDY NIE TRAKTOWAĆ POWIERZCHOWNIE OBRAŻENIA SPOWODOWANEGO PRZEZ KONTAKT Z CIECZĄ.
- PRZED DOKONANIEM JAKIEJKOLWIEK KONTROLI LUB WYMIANY CZĘŚCI URZĄDZENIA ODŁĄCZYĆ ZAWSZE ZASILANIE ELEKTRYCZNE I ROZŁADOWAĆ CIŚNIENIE W OBWODZIE.

- NIGDY NIE ZMIENIAĆ ŻADNEJ CZĘŚCI URZĄDZENIA. KONTROLOWAĆ REGULARNIE CZĘŚCI SYSTEMU. WYMIENIAĆ USZKODZONE LUB ZUŻYTE CZĘŚCI.
- PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA ZACISNĄĆ I SKONTROLOWAĆ WSZYSTKIE POŁĄCZENIA MIĘDZY POMPA, GIĘTKIM PRZEWODEM I PISTOLETEM.
- STOSOWAĆ ZAWSZE GIĘTKI PRZEWÓD PRZEWIDZANY W STANDARDOWYM WYPOSAŻENIU. UŻYCIĘ AKCESORIÓW LUB URZĄDZEŃ INNYCH OD ZALECANYCH W NINIEJSZYM PODRĘCZNIKU MOŻE BYĆ PRZYCZYNĄ NIESZCZĘŚLIWYCH WYPADKÓW.
- PŁYN ZNAJDUJĄCY SIĘ WE WNĘTRZU GIĘTKIEGO PRZEWODU MOŻE BYĆ BARDZO NIEBEZPIECZNY. OBCHODZIĆ SIĘ OSTROŻNIE Z GIĘTKIM PRZEWODEM. NIE CIĄGNAĆ GIĘTKIEGO PRZEWODU W CELU PRZESUNIĘCIA URZĄDZENIA. NIGDY NIE UŻYWAĆ USZKODZONEGO LUB NAPRAWIONEGO GIĘTKIEGO PRZEWODU.
- UNIKAĆ ROZPRASZANIA PRODUKTÓW PALNYCH LUB ROZPUSZCZALNIKÓW W POMIĘSZCZENIACH ZAMKNIĘTYCH.
- UNIKAĆ STOSOWANIA URZĄDZENIA W ŚRODOWISKACH WYPEŁNIONYCH GAZEM POTENCJALNIE WYBUCHOWYM.



Wysoka prędkość przesuwania produktu w giętkim przewodzie może wytwarzać elektryczność statyczną, która manifestuje się jako niewielkie porażenia i iskry. Zaleca się podłączenie urządzenia do uziemienia. Pompa podłączona jest do uziemienia za pomocą przewodu masy kabla zasilania elektrycznego. Pistolet jest podłączony do uziemienia za pomocą giętkiego przewodu wysokociśnieniowego. Wszystkie przedmioty przewodzące, które znajdują się w pobliżu strefy roboczej, powinny być podłączone do uziemienia.



Zawsze kontrolować kompatybilność produktu z materiałami wchodzącymi w skład urządzenia (*pompa, pistolet, giętki przewód, i akcesoria*), z którymi może się stykać. Nie używać farb lub rozpuszczalników zawierających chlorowcowane węglowodory (*jak chlorek metylenu*). Produkty te w kontakcie z częściami aluminiowymi mogą wywoływać niebezpieczne reakcje chemiczne z niebezpieczeństwem wybuchu.



Jeżeli produkt przeznaczony do użycia jest toksyczny, należy unikać inhalacji i kontaktu stosując rękawice ochronne, okulary i odpowiednie maski.



W przypadku wykonywania prac w pobliżu urządzenia należy zastosować odpowiednie środki zapobiegawcze.

Przepisy bezpieczeństwa elektrycznego

- Przed włożeniem wtyczki kabla zasilania do gniazda, skontrolować, czy wyłącznik znajduje się w pozycji „OFF”.
- Nie wykonywać transportu urządzenia podłączonego do sieci zasilania.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane oraz przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności konserwacyjnej lub wymiany akcesoriów należy odłączyć wtyczkę z gniazda.
- Nie przeciągać urządzenia i nie wyciągać wtyczki pociągając za kabel zasilania.
- Chronić kabel od gorąca, olejów mineralnych i tnących krawędzi.
- Jeżeli urządzenie będzie używane na zewnątrz, należy stosować odpowiedni przedłużacz, przewidziany i oznakowany do użycia na zewnątrz.



Nigdy nie regulować wartości ustawień urządzeń.

- Zwrócić uwagę na trzpień pompowania w ruchu. Każdorazowo, podczas wykonywania działań w bezpośredniej bliskości maszyny, należy zatrzymać maszynę.
- W celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków naprawy części elektrycznych powinny być wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowany personel.

E ZASADA FUNKCJONOWANIA

Urządzenie **THOR** definiowane jest jako „elektryczna pompa tłokowa”. Elektryczna pompa tłokowa jest urządzeniem stosowanym do malowania wysokociśnieniowego bez użycia powietrza (stąd nazwa „airless”).

Pompa napędzana jest silnikiem elektrycznym połączonym do reduktora zębatkowego. Wał odśrodkowy i korbowód umożliwiają uzyskanie ruchu przemiennego, koniecznego do funkcjonowania tłoka „układu pompującego”.

Ruch tłoka wytwarza podciśnienie. Produkt zostaje zassany,

przepchnięty w kierunku wyjścia pompy i przesłany do pistoletu przy użyciu wysokociśnieniowego, giętkiego przewodu.

Urządzenie elektroniczne umieszczone z boku skrzynki redukcyjnej umożliwia regulację i kontrolę ciśnienia materiału na wyjściu z pompy. Gdy osiągnie ono ustaloną wartość, silnik zatrzymuje i powraca do pracy dopiero po zmniejszeniu ciśnienia.

Niezawodność urządzeń zagwarantowana jest przez zawór bezpieczeństwa zapobiegający powstaniu zbyt wysokiego ciśnienia.



Fig. 1

Sektory zastosowania	Główne materiały	
Wnętrza	Gładzie	Materiały ochronne przeciwogniowe
Zewnątrz	Tynki samopoziomujące	Materiały hermetyzujące
Budynki przemysłowe	Wypełniacze	Materiały izolujące
Konstrukcje przemysłowe	Szpachlówki	Materiały izolujące przed penetracją wody
Restrukturyzacje	Gipsy	Elastomery
Dachy	Tynki wstępnie zmieszane (granulometria 0,0)	Żywice epoksydowe Materiały bitumiczne

COD.	SILNIK	RURA	PISTOLET
20704	220 V		
K20704	220 V	•	Cod. 11134
20703	Benzyna		
K20703	Benzyna	•	Cod. 11134

F DANE TECHNICZNE

	THOR
Versja	Wózku
Maksymalna wartość przepływu	7,5 l/m - 9 l/m Benzyna
Max ciśnienie robocze	220 bar
Moc silnika	2,8 Kw
Dostępne napięcia	110 VAC
	220 VAC
Ciężar	76 Kg - 125 Kg Benzyna
Maksymalny rozmiar dyszy	0,049" Farba
	0,051" Szpachłówki

	THOR
Potenza min. generatore	6 Kw jednofazowy
Uscita materiale	3/8" NPT-NPSM
Livello pressione sonora	≤60 dB (A)
Minimalna długość (A)	700 mm
Minimalna wysokość (B)	1000 mm
Maksymalna długość (C)	750 mm
Maksymalna wysokość (D)	1100 mm
Szerokość	720 mm

CZĘŚCI POMPY ZNAJDUJĄCE SIĘ W KONTAKCIE Z MATERIAŁEM:

Stal inox AISI 420B, PTFE; Aluminium, Stal cynkowa

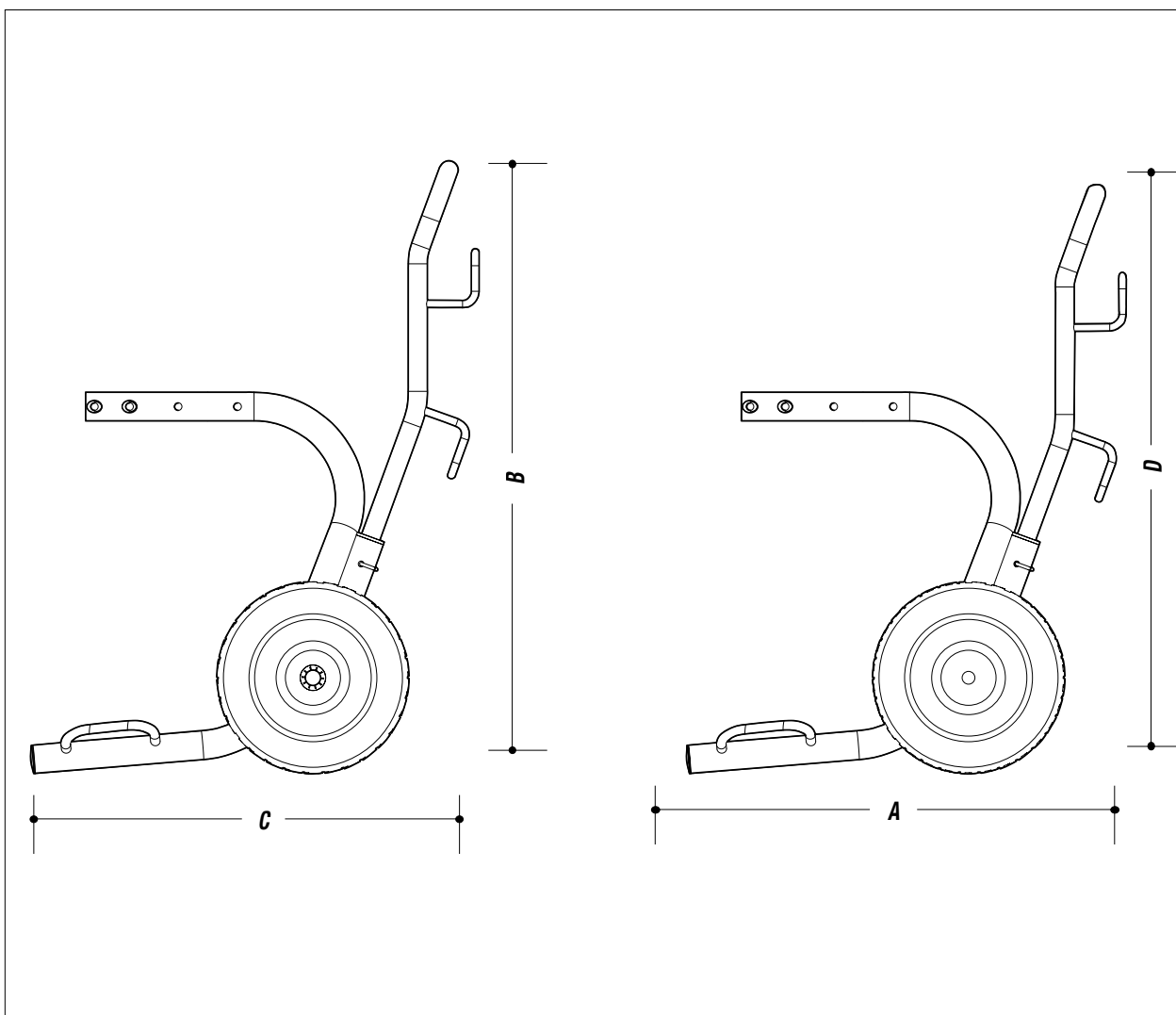


Fig. 1C

G OPIS URZĄDZENIA

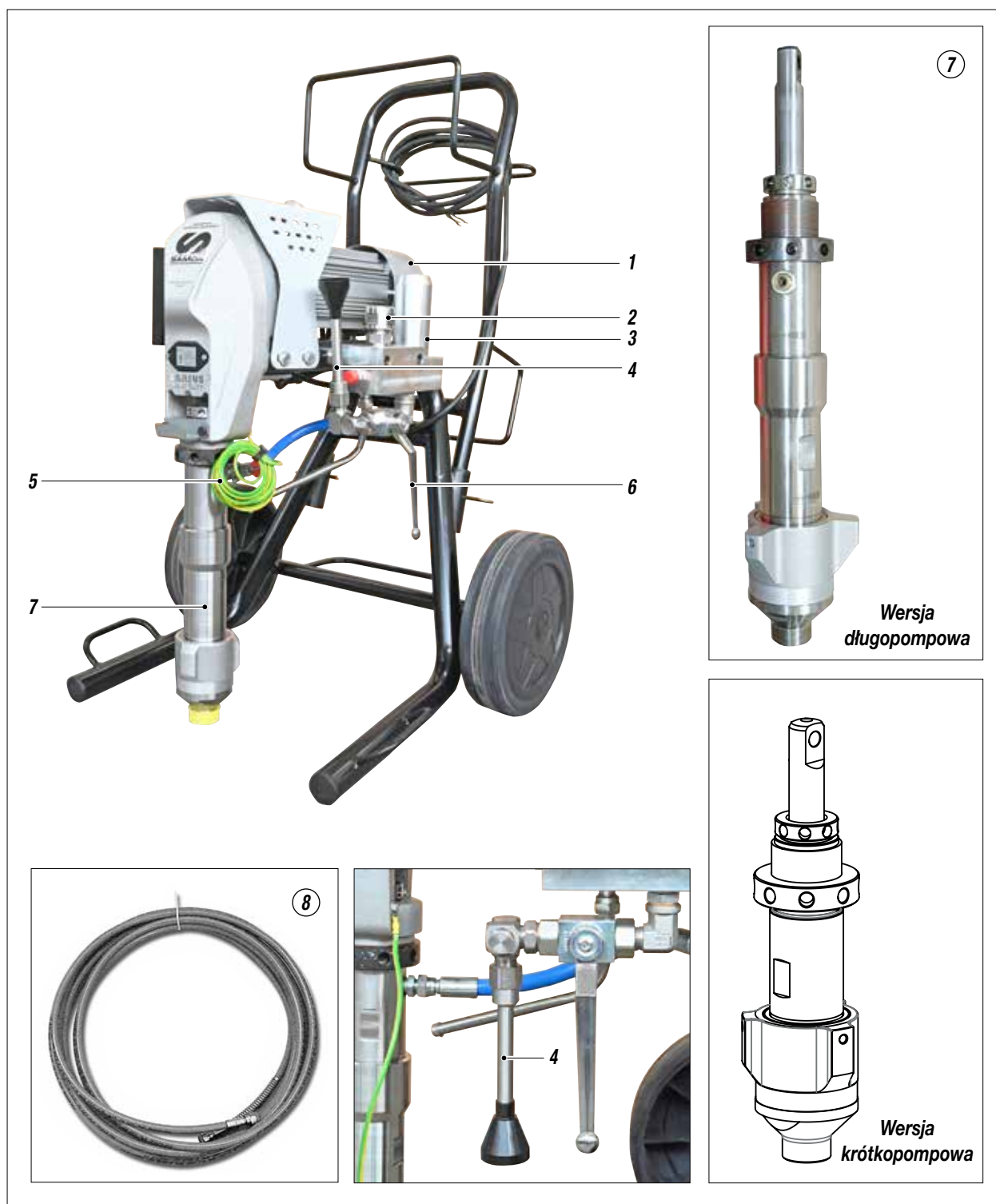


Fig. 1

Pos.	Opis
1	Silnik elektryczny
2	Zawór bezpieczeństwa
3	Presostat
4	Przewód recyrkulacyjny

Pos.	Opis
5	Kabel uziemienia ze szczypcami
6	Zawór recyrkulacyjny
7	Układ pompujący
8	Gietki przewód wysokociśnieniowy kompensacyjny Ø3/8"

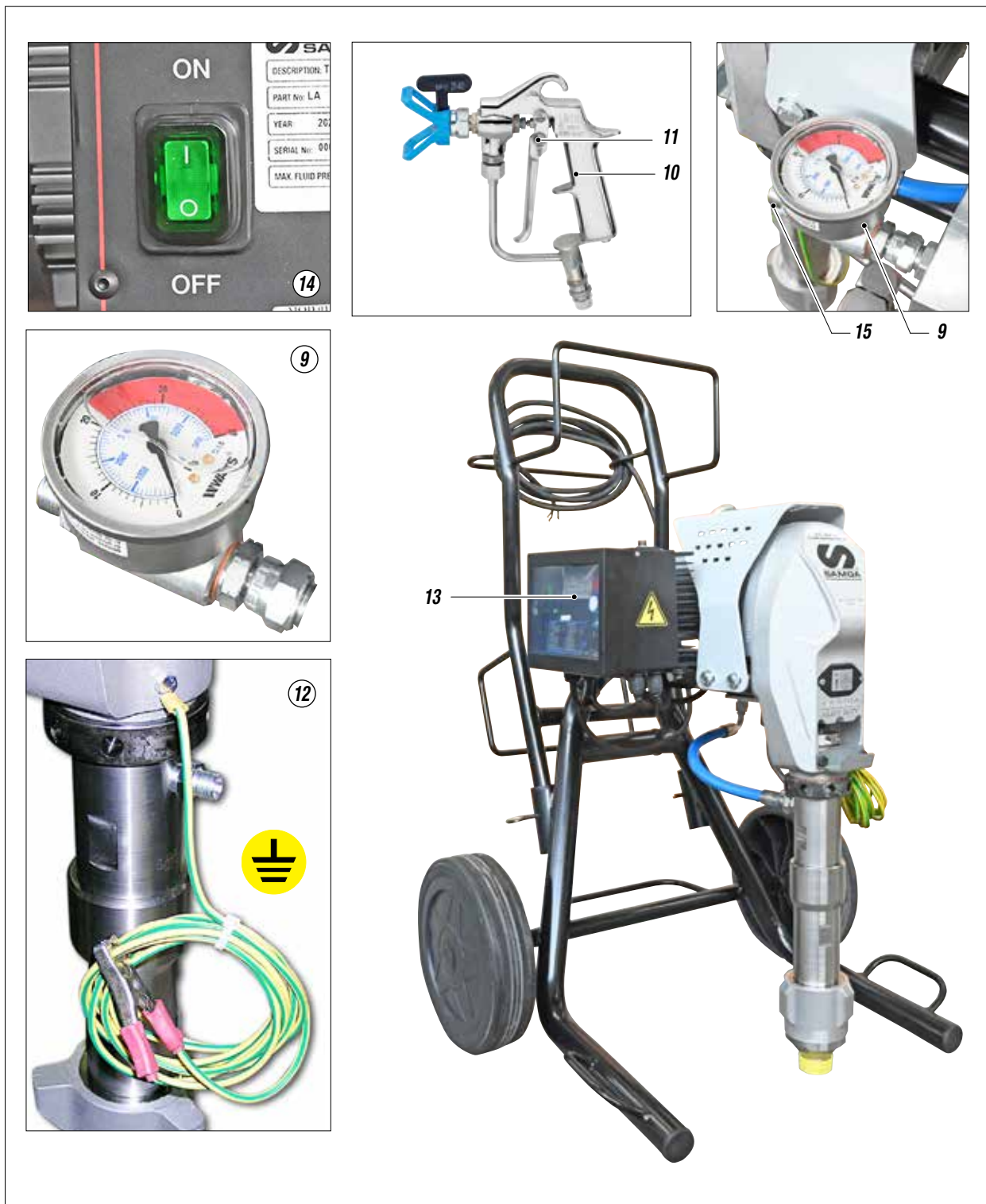


Fig. 2

Poz.	Opis
9	Manometr kontroli ciśnienia
10	Pistolet manualny airless L91X
11	Blokada języka spustowego bezpieczeństwa
12	Kabel uziemienia ze szczypcami

Poz.	Opis
13	Urządzenia kontrolne
14	Wyłącznik ON-OFF
15	Zaczep giętkiego przewodu

KOMUNIKATY ALARMOWE

Gdy nastąpi zużycie produktu i pompa „wylać na próżno”, reguluje się ona automatycznie na minimalną liczbę cykli. Funkcja komunikatów alarmowych została opisana na tabliczce w polu (6).

Każdorazowe naciśnięcie przycisku (8) umożliwi wyświetlenie komunikatów na wyświetlaczu (7).



Po wyświetleniu komunikatu alarmowego konieczne jest wyłączenie maszyny i następnie jej włączenie przy użyciu wyłącznika (1). W razie wyłączenia maszyny, kondensatory pozostaną w ładowaniu przez około 5 minut. W celu uniknięcia ryzyka porażenia w przypadku demontażu skrzynki elektrycznej, należy odczekać na całkowite rozładowanie kondensatorów.



Fig. 3

Poz.	Opis
1	Wyłącznik ON-OFF
2	Pokrętło regulacyjne ciśnienia roboczego
3	Ciśnienie minimalne
4	Ciśnienie maksymalne

Poz.	Opis
5	Pozycja recyrkulacji materiału i mycia maszyny
6	Alarmy
7	Wyświetlanie komunikatów
8	Przycisk funkcji

TABELA FUNKCJI

Skrót funkcji	Typ funkcji	Opis funkcji
P	Ciśnienie robocze (bar)	wskazuje chwilowe ciśnienie użyte podczas cyklu roboczego
J	Prąd silnika (A)	wskazuje chwilowy pobór prądu silnika urządzenia podczas cyklu roboczego
Pd	Warunkach ciśnienia (bar)	wskazuje ciśnienie ustawione przed rozpoczęciem cyklu roboczego
c	Temp. rozpraszacza (°C)	wskazuje temperaturę rozpraszacza (w stopniach) podczas cyklu roboczego
h	Czas pracy (h)	wskazuje całkowity czas pracy urządzenia

TABELA KOMUNIKATÓW ALARMOWYCH

Skrót alarmu	Typ alarmu	Przyczyna	Rozwiązanie
F1	Maksymalny prąd	Prąd pochłaniający silnika jest zbyt wysoki	Skontrolować stan mechaniczny i hydrauliczny urządzenia. Zdziałać w razie konieczności
F2	Temp. rozpraszacza	Temperatura rozpraszacza jest zbyt wysoka	Skontrolować czystość rozpraszanych powierzchni i prawidłową wentylację rozpraszacza
F3	Temp. silnika	Temperatura silnika jest zbyt wysoka	Skontrolować czystość powierzchni rozpraszania silnika. Skontrolować prawidłową wentylację chłodzącą
F4	Maksymalne napięcie	Napięcie jest zbyt wysokie	Skontrolować podłączenie do linii elektrycznej i przywrócić prawidłowe napięcie znamionowe
F5	Minimalne napięcie	Napięcie jest zbyt niskie	Skontrolować podłączenie do linii elektrycznej i przywrócić prawidłowe napięcie znamionowe
F6	Podłączenie do uziemienia	Podłączenie uziemienia jest uszkodzone lub nie istnieje	Skontrolować kabel uziemienia i, w razie potrzeby, dokonać jego wymiany. Upewnić się, że maszyna jest podłączona do uziemienia
F7	Brak czujnika dociskacza	Czujnik dociskacza jest uszkodzony lub nie istnieje	Wymienić
F8	Wyłączenie automatyczne w fazie recyrkulacji (15 minut)	Urządzenie wykonuje czyszczenie	Odczekać na całkowite zatrzymanie urządzenia przed ponownym jego użyciem do nowej obróbki

H REGULACJA



Upewnić się, że instalacja elektryczna posiada uziemienie i jest zgodna z przepisami.

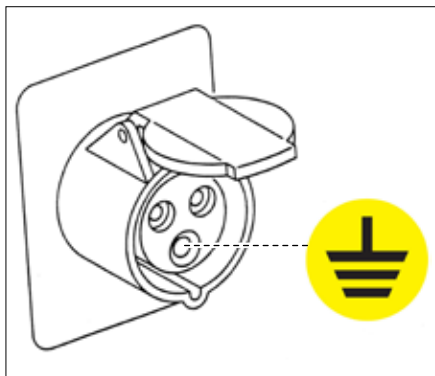


Fig. 1

- Skontrolować, czy napięcie sieci jest zgodne z napięciem wskazanym na tabliczce urządzenia.



- Kabel elektryczny zasilania urządzenia jest dostarczany bez wtyczki. Należy stosować wtyczkę elektryczną gwarantującą uziemienie instalacji. Mocowanie wtyczki do kabla elektrycznego powinno być wykonane przez elektryka lub osobę kompetentną.

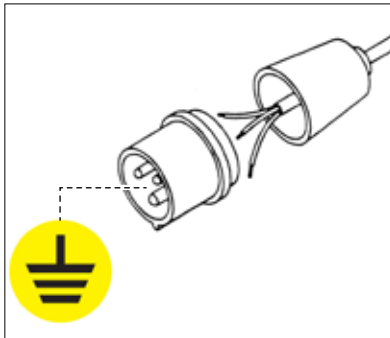


Fig. 3



W razie użycia przedłużacza pomiędzy urządzeniem i gniazdem, powinien on posiadać takie same cechy, jak kabel znajdujący się na wyposażeniu (minimalny przekrój przewodu 4 mm²) i długość max 50 metrów. Większe długości i mniejsze średnice mogą spowodować nadmierne spadki napięcia i nieprawidłowe funkcjonowanie urządzeń.

Urządzenie **THOR** wyposażone jest w dodatkowy, zewnętrzny kabel uziemienia podłączony do sworznia układu pompującego przy użyciu odpowiednich szczypców (4), w celu uniknięcia ryzyka porażenia statycznego lub elektrycznego operatora.

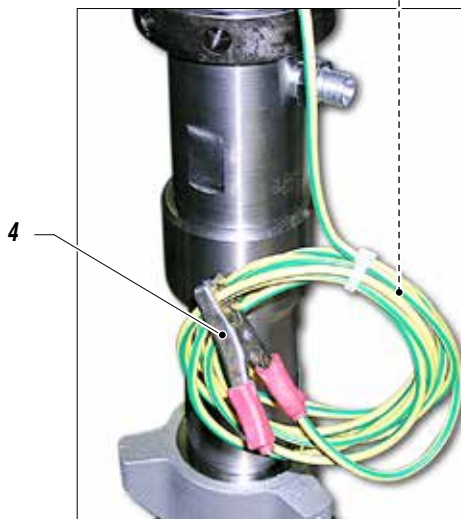


Fig. 4

W celu uniknięcia porażenia elektrycznego podczas demontażu i kontroli urządzeń elektronicznych należy odczekać 5 minut po odłączeniu kabla zasilania, w sposób umożliwiający rozproszenie energii elektrycznej zmagazynowanej przez kondensatory.

Ponadto, w celu uniknięcia ryzyka porażenia, należy skontrolować stan kabla uziemienia.



Przed wykonaniem jakiegokolwiek kontroli urządzenia (*konserwacja, czyszczenie, wymiana części*) należy wyłączyć maszynę i odczekać na jej całkowite zatrzymanie.

W czasie procedur kontrolnych, w ruchu w celu uniknięcia ryzyka porażenia i zmiążdżenia dłoni, należy pozostawać z dala od części elektrycznych.



UWAGA :

- **NIE** zmieniać w żaden sposób bolca wtyczki gniazda uziemienia.
- Używać **WYŁĄCZNIE** połączenia posiadające uziemienie.
- Upewnić się, że ewentualne przedłużacze uziemienia nie są uszkodzone.
- Używać **WYŁĄCZNIE** przedłużacze trójżyłowe.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z deszczem. Przechowywać urządzenia w miejscu suchym i pozbawionym wilgoci.

PODŁĄCZENIE PRZEWODU ELASTYCZNEGO I PISTOLETU

- Podłączyć giętki przewód wysokociśnieniowy (1) do pompy (2) i do pistoletu (3) zwracając uwagę, by dokręcić mocno łączniki (*zaleca się użycie kluczy*). **NIE** stosować klejów na gwintowaniu złączek. **ZALECA SIĘ** przymocowanie manometru wysokociśnieniowego na wyjściu z pompy (*zobacz na stronie „akcesoria”*) w celu odczytu ciśnienia produktu.
- Zaleca się użycie przewodu dostarczonego w standardowym wyposażeniu (*odn. 18036*). **NIE** używać **NIGDY** giętkiego przewodu uszkodzonego lub naprawionego.

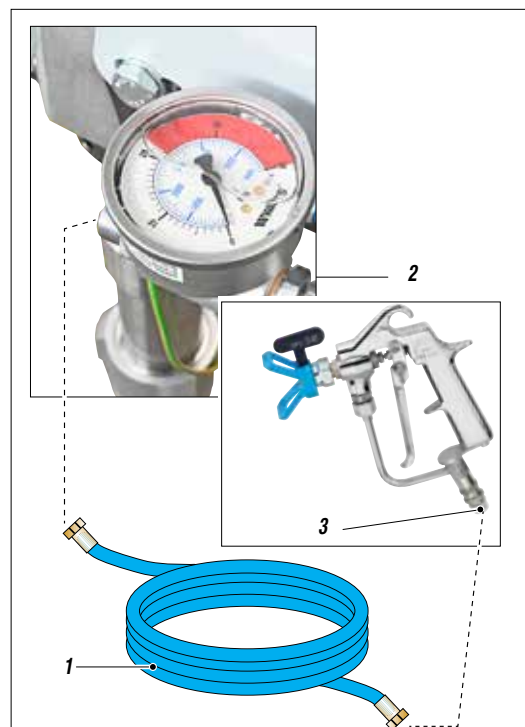


Fig. 5

PODŁĄCZENIE URZĄDZENIE DO LINII ELEKTRYCZNEJ



Przed podłączeniem zasilania urządzenia upewnić się, że urządzenie elektryczne posiada uziemienie i jest zgodne z przepisami. Zadbaj o to, by odpowiednio umieścić szczypce (4) znajdujące się na wyposażeniu w celu wykonania odpowiedniego uziemienia układu pompującego urządzenia.

- Skontrolować, czy wyłącznik (5) znajduje się w pozycji „OFF” (0) przed włożeniem wtyczki kabla zasilającego do gniazda elektrycznego.
- Umieścić pokrętko regulacyjne ciśnienia (6) w pozycji „MIN” (przekręcić w stronę przeciwną do kierunku ruchu wskazówek zegara).

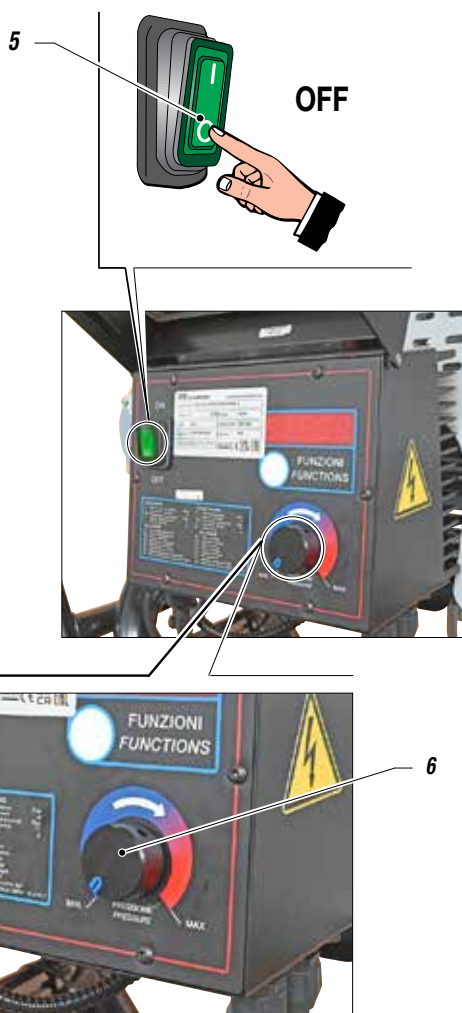


Fig. 6

MYCIE NOWEGO URZĄDZENIA

- W fabryce zostały przeprowadzone próby techniczne przy użyciu lekkiego oleju mineralnego, który pozostał we wnętrzu układu pompującego w celach ochronnych. W związku z tym, przed rozpoczęciem zasysania produktu należy przeprowadzić czyszczenie przy użyciu rozpuszczalnika.

- Unieść układ ssący i zanurzyć go w wiadrze z płynem czyszczącym.
- Podłączyć szczypce do punktu uziemienia.

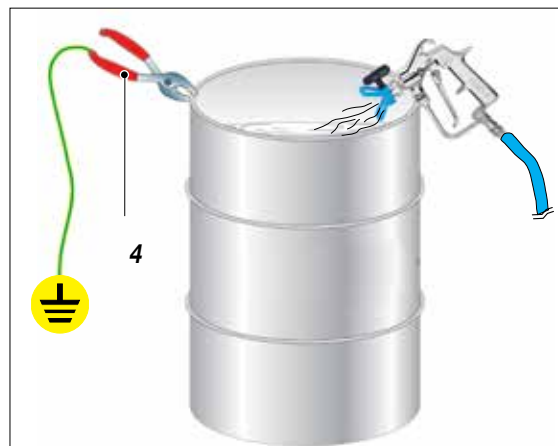


Fig. 7

- Upewnić się, że pistolet (3) nie posiada dyszy.

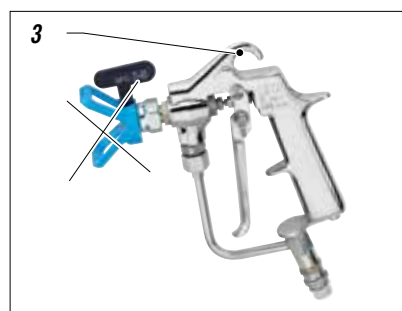


Fig. 8

- Ustawić przycisk (5) urządzenia na „ON” (I).

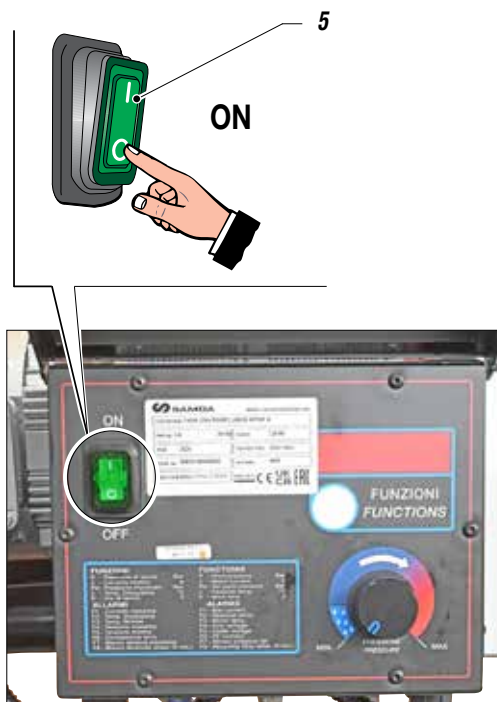


Fig. 9

- Przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara pokrętko regulacyjne (6) ciśnienia aż do pozycji „RECYRKULACJA I MYCIE” (symbol kropli).

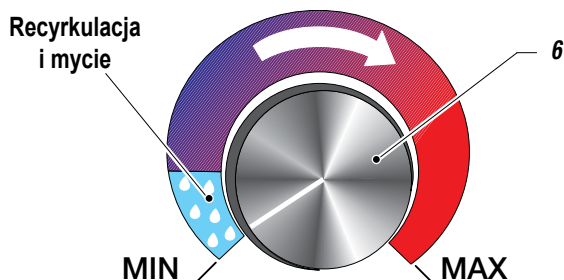


Fig. 10



Utrzymać pistolet w kontakcie krawędzią metalowego pojemnika (7).

- Skierować pistolet do wnętrza pojemnika odzysku (7) i przytrzymać wciśnięty język spustowy (w sposób umożliwiający wydalenie obecnego oleju), aż do wypłynięcia czystego płynu. W tym momencie należy zwolnić język spustowy.



Używać pojemnik metalowy (7).
W celu uniknięcia ryzyka porażenia elektrycznego, umieścić pojemnik odzysku na powierzchni z podłączeniem do uziemienia (na przykład cementowej), a nie na powierzchniach izolujących pojemnik od ziemi.

- Wyciągnąć przewód ssący i wiadro płynu czyszczącego.
- W tym momencie skierować pistolet (H3) do wnętrza pojemnika (H7) i nacisnąć język spustowy w celu odzyskania pozostałego płynu czyszczącego.
- Po uruchomieniu pompy bez materiału, należy ustawić przełącznik (H5) na „OFF” (0) w celu wyłączenia urządzenia. Po zakończeniu działania należy zwolnić język spustowy.

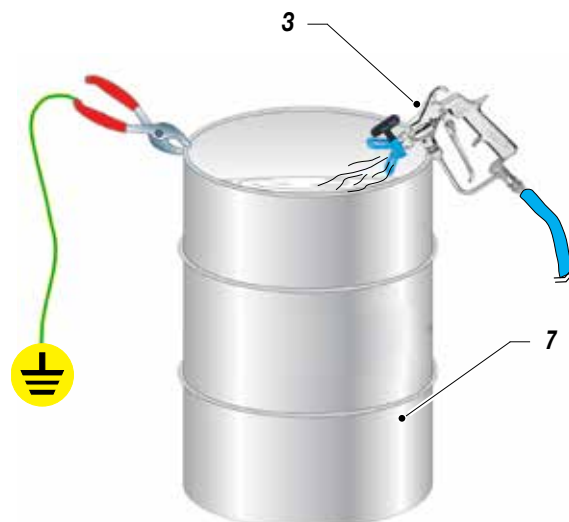


Fig. 11

Unikać rozpraszania produktów w pomieszczeniach zamkniętych. Ponadto, zaleca się ustawienie się z pistoletem daleko od pompy w celu uniknięcia kontaktu między oparami rozpuszczalnika i silnikiem elektrycznym.



W celu usuwania płynów czyszczących należy zapoznać się z zaleceniami zamieszczonymi w w Przepisach obowiązujących w kraju użytkownika. Klient jest odpowiedzialny za jakąkolwiek nieprawidłowość w interpretacji i zastosowaniu obowiązujących Przepisów w trakcie i po usuwaniu płynów czyszczących.

- W tym momencie maszyna jest gotowa. W razie konieczności użycia farb wodnych, oprócz mycia przy użyciu płynu myjącego, zaleca się wykonanie mycia przy użyciu wody z płynem i następnie czystej wody.

PRZYGOTOWYWANIE PRODUKTU



Upewnić się, że produkt nadaje się do rozpraszania airless.

- Przed użyciem należy zmieszać i przefiltrować produkt.



Upewnić się, że produkt, który pragnie się rozproszyć, jest kompatybilny z materiałami, z których wykonane jest urządzenie (nierdzewna stal i aluminium). W tym celu należy skontaktować się z dostawcą produktu.

Nie używać produktów zawierających chlorowcowane węglowodory (jak chlorek metylenu). Produkty te w kontakcie z częściami urządzenia z aluminium mogą powodować niebezpieczne reakcje chemiczne z ryzykiem wybuchu.



W PRZYPADKU UŻYCIA GĘSTYCH PRODUKTÓW NALEŻY ZDJĄĆ FILTR (H9).

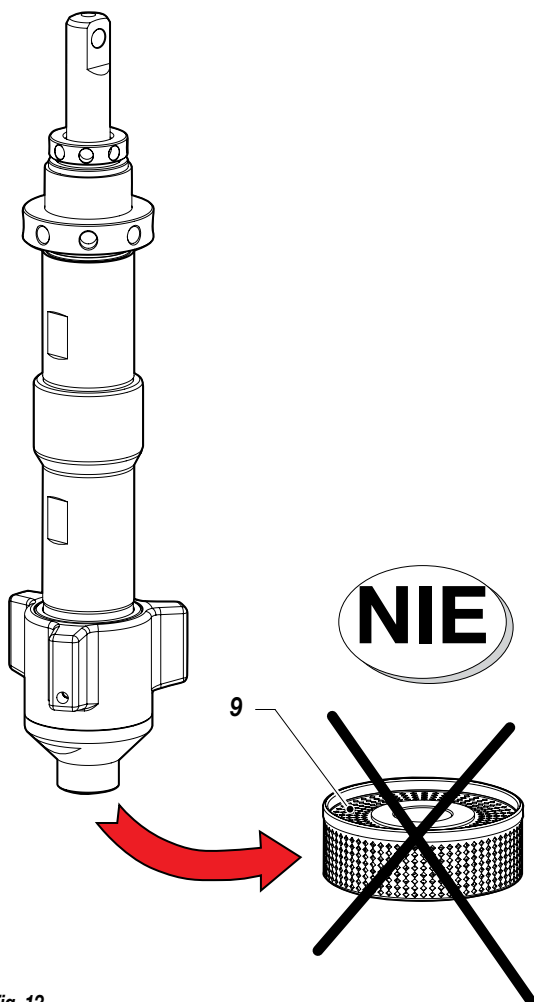


Fig. 12

I FUNKCJONOWANIE

ROZPOCZYNANIE CZYNNOŚCI MYCIA.



Upewnić się, że instalacja elektryczna posiada uziemienie i jest zgodna z przepisami. W celu zagwarantowania bezpiecznego uziemienia układu pompującego należy upewnić się, że szczytce uziemienia są prawidłowo ustawione.

- Rozpocząć użytkowanie urządzenia jedynie po zakończeniu wszystkich czynności **REGULACYJNYCH** opisanych na poprzednich stronach.

- Zanurzyć przewód ssący (1) w wiadrze produktu.



Fig. 1

- W wersji z krótkim pompowaniem, należy połączyć ten elastyczny w sposób przedstawiony na Rysunku 2



Fig. 2

- Otworzyć kranik recyrkulacyjny (3).

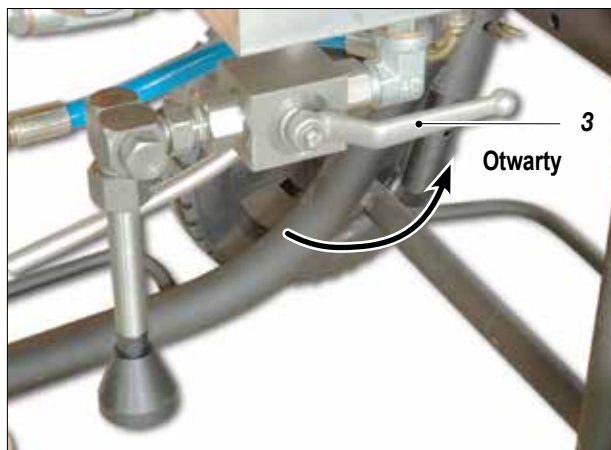


Fig. 3f

- Ustawić przełącznik (4) na „ON” (I).

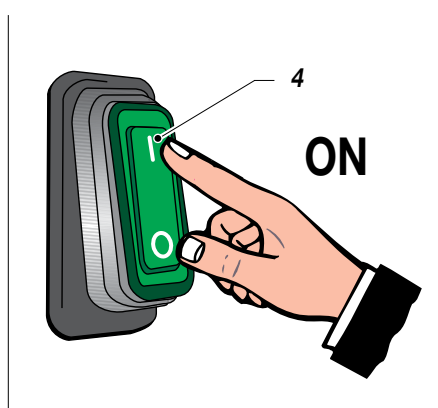


Fig. 4

- Obracać w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara pokrętko regulacyjne ciśnienia (15) aż do pozycji „RECYRKULACJA I MYCIE” (symbol kropli).

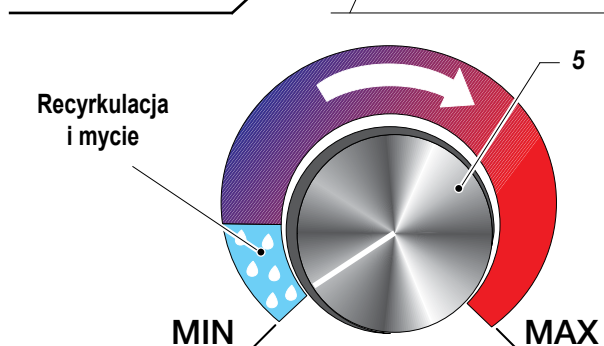


Fig. 5f

- Upewnić się, że produkt wypływa z przewodu recyrkulacyjnego (6).
- Zamknąć kranik recyrkulacyjny (3).

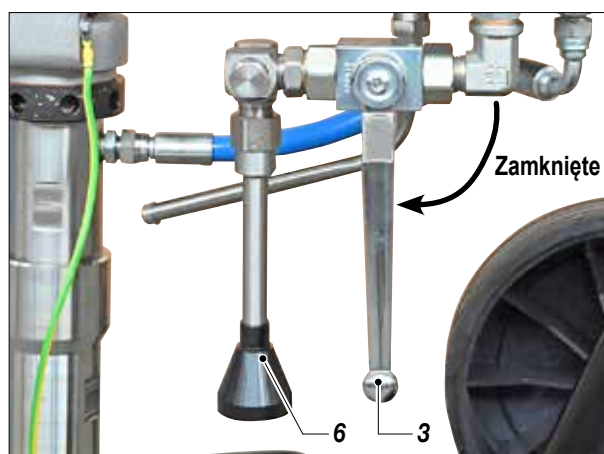


Fig. 6

- W tym momencie maszyna będzie kontynuować zasysanie produktu aż do momentu, gdy zostanie napełniony cały giętki przewód aż do pistoletu, po czym nastąpi jej automatyczne zatrzymanie na ustawionej wartości ciśnienia.

REGULACJA STRUMIENIA ROZPRASZAJĄCEGO

- Obracać powoli w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara pokrętko regulacyjne (5) aż do osiągnięcia wartości ciśnienia gwarantującej dobrą atomizację produktu.



Fig. 7

- Brak stałości spryskiwania i zgrubienia na brzegach wskazują na zbyt niskie ciśnienie robocze. Przeciwnie, zbyt wysokie ciśnienie wywołuje dużą mgłę (*overspray*) oraz utratę materiału.
- Nie rozpraszać materiału bez równoczesnego, bocznego przesuwania pistoletu (*prawa-lewo*) w celu uniknięcia zbyt dużych nagromadzeń produktu.
- Działać zawsze z regularnymi przesunięciami na pasmach równoległych.
- Utrzymywać stałą odległość między pistoletem i wspornikiem przeznaczonym do malowania i ustawić się do nich w sposób prostopadły.



NIGDY nie kierować pistoletu w kierunku siebie lub innych osób.

Kontakt ze strumieniem może spowodować zranienia.



W razie zranień spowodowanych przez wyrzut z pistoletu, należy natychmiastowo rozpocząć leczenie wskazując użyty produkt.



Zawór bezpieczeństwa: podczas pracy w warunkach maksymalnego dostępnego ciśnienia, w momencie zwolnienia języka spustowego pistoletu, możliwe jest wystąpienie nagłego wzrostu ciśnienia. W tym wypadku zawór bezpieczeństwa (17) otwiera się automatycznie, rozładowując część produktu z przewodu recyrkulacyjnego (16) i następnie zamyka się w celu przywrócenia oryginalnych warunków pracy.

Zawór (7) spełnia podwójną funkcję:

- **bezpieczeństwa:** otwiera przejście w obecności ciśnienia wyższego od 280÷300 bar;
- **regulacji:** przywraca ciśnienie robocze na wartość 250 bar, poziomując histerezę funkcjonowania hydraulicznego.

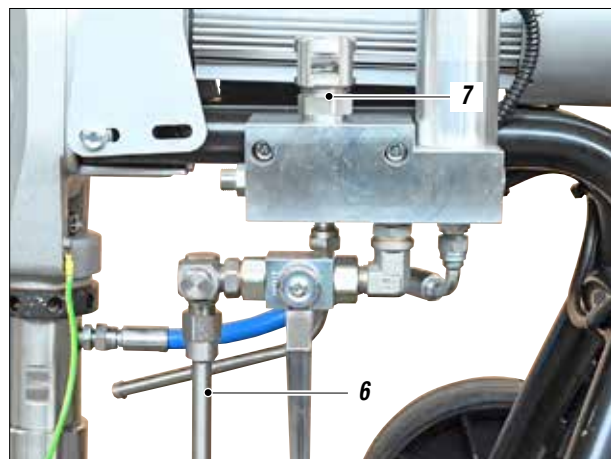


Fig. 8

J CZYSZCZENIE PO ZAKOŃCZENIU PRACY

CZYSZCZENIE PRODUKTÓW NA BAZIE ROZPUSZCZALNIKA



Upewnić się, że instalacja elektryczna posiada uziemienie i jest zgodna z przepisami.

- Zredukować ciśnienie do minimum (obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara pokrętkę regulacyjną (1) ciśnienia).
- Ustawić wyłącznik (2) umieszczony na skrzynce silnika elektrycznego na OFF (0) w celu wyłączenia urządzenia.

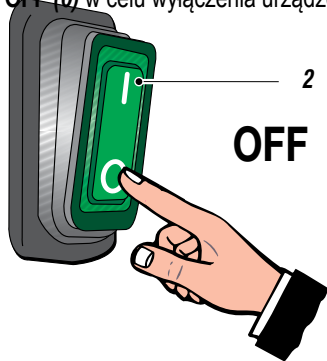


Fig. 1

- Przytrzymać wciśnięty język spustowy pistoletu.
- Otworzyć kranik recyrkulacyjny (3) w celu rozładowania ciśnienia układu.

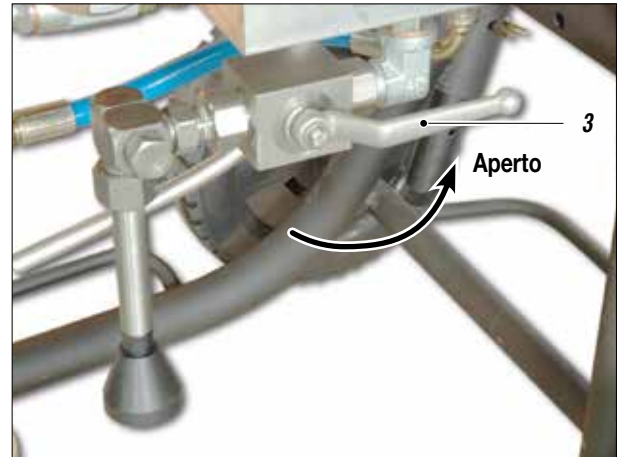


Fig. 2J

- Unieść przewód ssący i wymienić wiadro produktu na wiadro z produktem czyszczącym (upewnić się, że jest on zgodny z użytym produktem).
- Odkręcić dyszę pistoletu (pamiętając, by ją wyczyścić przy użyciu płynu czyszczącego).
- Ustawić przełącznik (2) na „ON” (1).

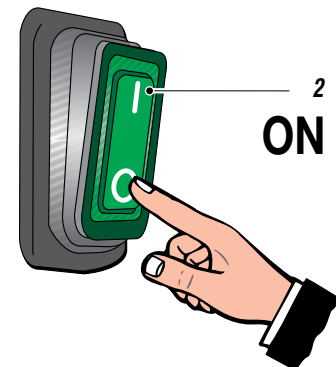


Fig. 3

- Obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara pokrętko regulacyjne (1) ciśnienia aż do osiągnięcia pozycji „RECYRKULACJA I MYCIE” (symbol kropli).

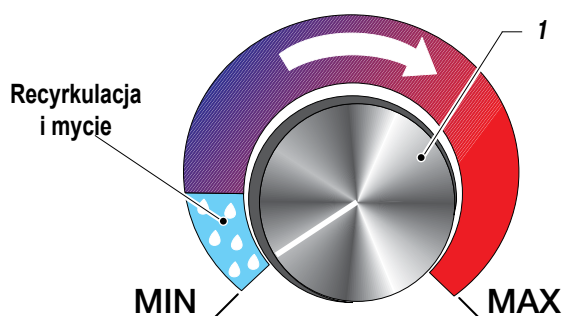


Fig. 4

- Upewnić się, że płyn czyszczący wypływa z przewodu recykulacyjnego.



Upewnić się, że maszyna zasysa czysty płyn czyszczący. Umożliwić recykulację płynu czyszczącego w innym pojemniku, nie mieszając go z płynem czyszczącym przeznaczonym do użycia. Zaleca się umożliwienie recykulacji płynu czyszczącego przynajmniej przez 15 minut.



W celu usuwania płynów czyszczących należy zapoznać się z zaleceniami zamieszczonymi w w Przepisach obowiązujących w kraju użytkownika. Klient jest odpowiedzialny za jakąkolwiek nieprawidłowość w interpretacji i zastosowaniu obowiązujących Przepisów w trakcie i po usuwaniu płynów czyszczących.

- Zamknąć kranik recykulacyjny (3).

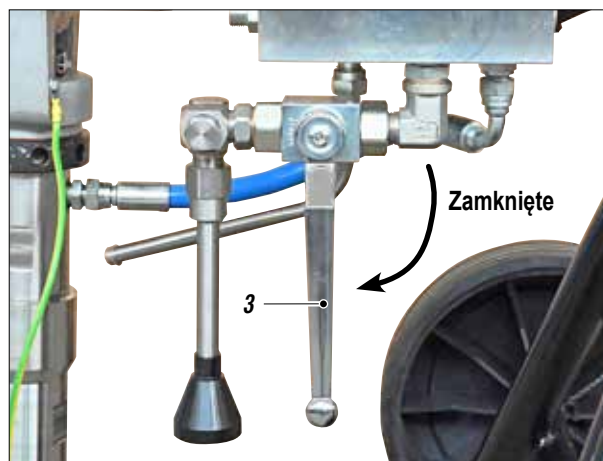


Fig. 5

- Skierować pistolet (J4) w kierunku pojemnika (J5) odzysku płynu czyszczącego i przytrzymać wciśnięty język spustowy w celu usunięcia pozostałego produktu aż do wypłynięcia czystego płynu. W tym miejscu można zwolnić język spustowy.



Utrzymywać pistolet w kontakcie z krawędzią metalowego urządzenia (5).



Stosować metalowy pojemnik (5). W celu uniknięcia ryzyka porażenia elektrycznego, umieścić pojemnik odzysku na powierzchni z podłączeniem do uziemienia (na przykład cementowej), a nie na powierzchniach izolujących pojemnik od ziemi.

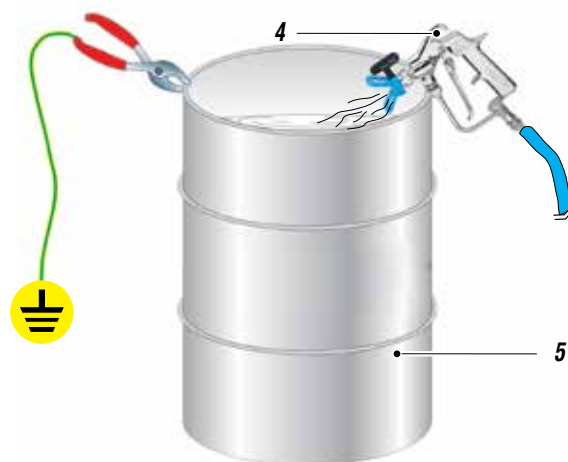


Fig. 6

- Podnieść przewód ssący i usunąć wiadro płynu czyszczącego.
- W tym momencie skierować pistolet (4) w kierunku zbiornika (5) i nacisnąć język spustowy w celu odzyskania pozostałości płynu czyszczącego.

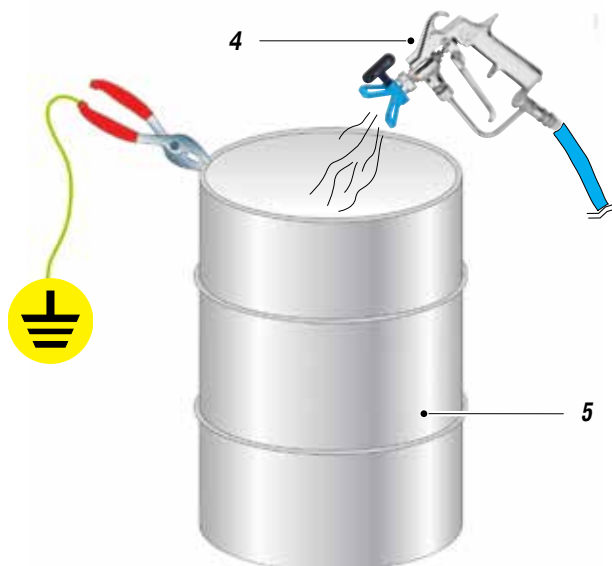


Fig. 7

- W momencie rozpoczęcia działania pompy bez ładunku, ustawić przełącznik (J2) na „OFF”(0) w celu wyłączenia urządzenia.

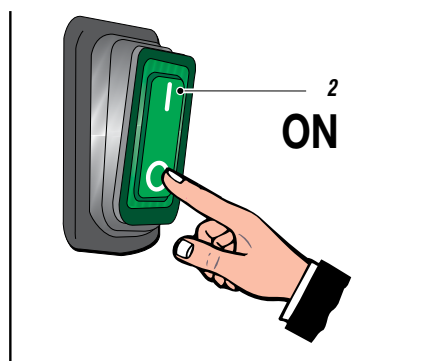


Fig. 8

- Jeżeli przewiduje się, że maszyna nie będzie używana przez długi okres czasu, zaleca się zassanie i pozostawienie wewnątrz układu pompującego lekkiego oleju mineralnego.



Przed ponownym użyciem urządzenia należy przeprowadzić procedurę czyszczenia.

- Odzyskać i magazynować płyn czyszczący w odpowiednich zbiornikach.



Upewnić się, że maszyna zasysa czysty roztwór czyszczący. Umożliwić cyrkulację płynu czyszczącego w innym zbiorniku, nie mieszając go z przeznaczonym do użycia płynem czyszczącym. Zaleca się przeprowadzenie recyrkulacji płynu czyszczącego przez przynajmniej 15 minut.

- Rozmontować zawór (6) i rurkę „regulacji i bezpieczeństwa” (7), dokładnie wyczyścić i zamontować wszystko w kierunku przeciwnym do kierunku montażu.

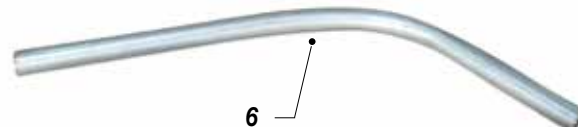
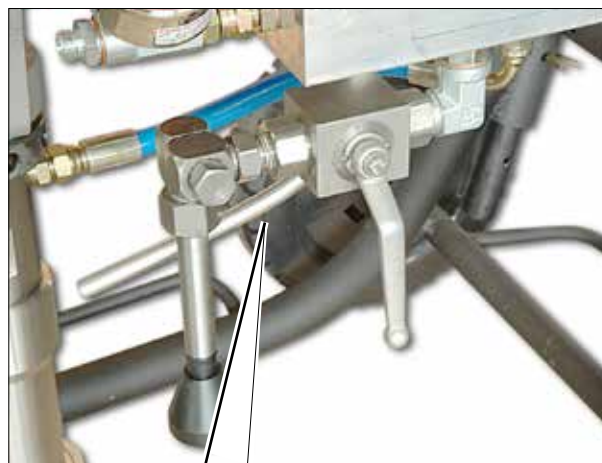


Fig. 9

- W przypadku mycia ciężkich produktów (jak gips, itp.), zaleca się wykonanie mycia przy użyciu bieżącej wody w celu uniknięcia osadzania się osadów we wnętrzu urządzenia.

CZYSZCZENIE PRODUKTU NA BAZIE WODY



Upewnić się, że instalacja elektryczna posiada uziemienie i jest zgodna z przepisami.

- Zmniejszyć ciśnienie do minimum (przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara pokrętkę regulacyjną (1) ciśnienia).



Fig. 11

- Ustawić wyłącznik (2) umieszczony na skrzynce silnika elektrycznego na OFF (0) w celu wyłączenia urządzenia.

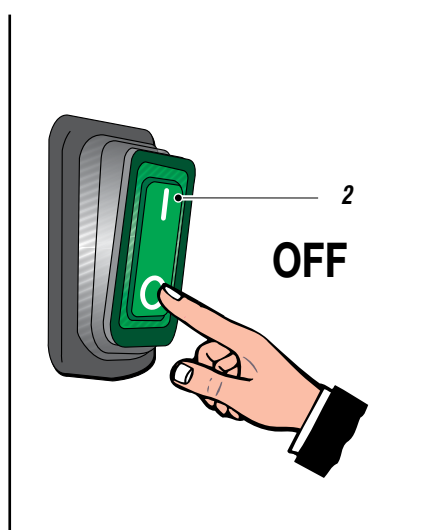


Fig. 12

- Przytrzymać wciśnięty język spustowy pistoletu.
- Otworzyć kranik recyrkulacyjny (J3) w celu rozładowania ciśnienia do układu.

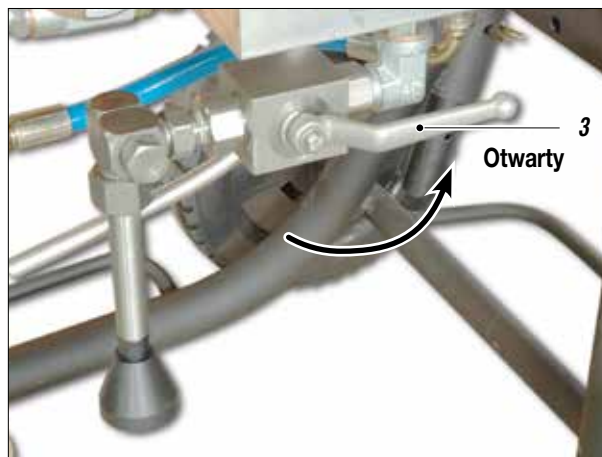


Fig. 13

- Unieść przewód ssący i wymienić wiadro z produktem na puste wiadro (8).
- Podłączyć giętki, gumowy przewód (9) do kranika wody (10) i napełnić wiadro (8).
- Umieścić puste wiadro do odzysku wody (11) pod przewodem recyrkulacyjnym (12).
- Ustawić przełącznik (2) na ON (I) i lekko przekręcić w kierunku ruchu wskazówek zegara pokrętkę regulacyjną (1) ciśnienia w sposób umożliwiający funkcjonowanie maszyny aż do włączenia silnika.

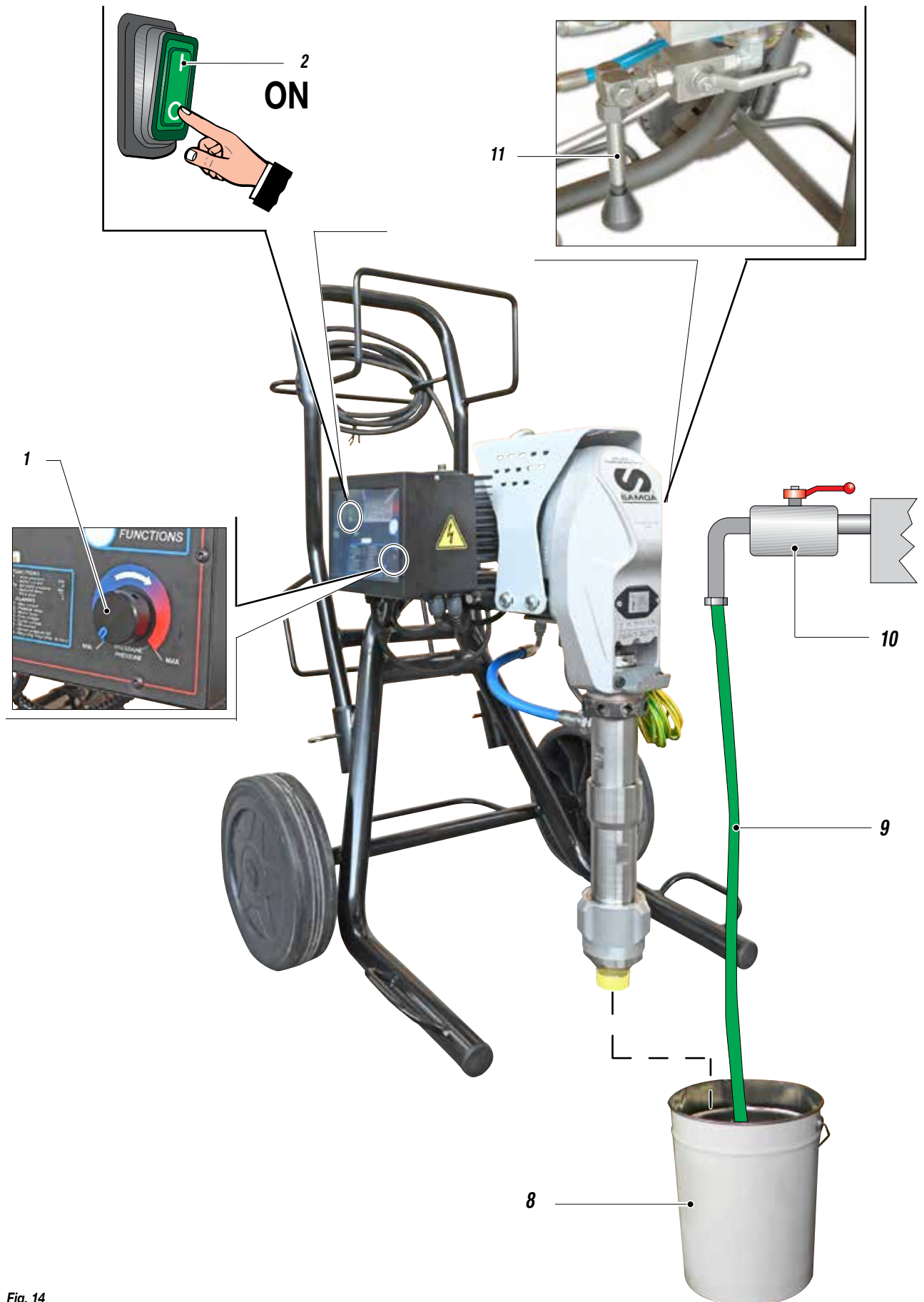


Fig. 14

- Umożliwić funkcjonowanie cyklu mycia pompy aż do wypłynięcia czystej wody z przewodu recyrkulacyjnego (11).
- Zamknąć kranik recyrkulacyjny (3).

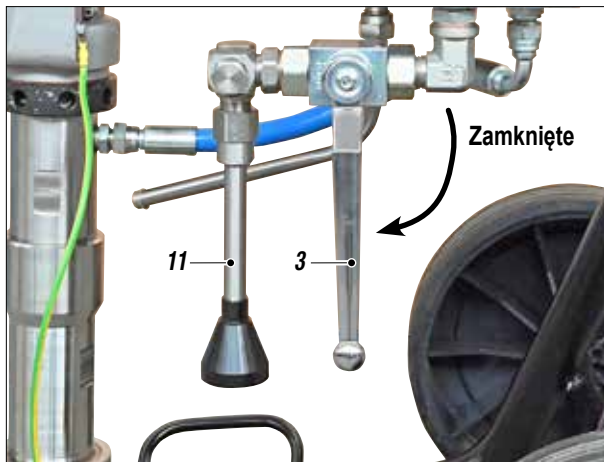


Fig. 15

- Unieść przewód ssący i gumowy przewód (9) i usunąć wiadro z wodą (8).
- W tym momencie skierować pistolet (4) w kierunku zbiornika (J5) i nacisnąć język spustowy w celu odzyskania pozostałości płynu czyszczącego.

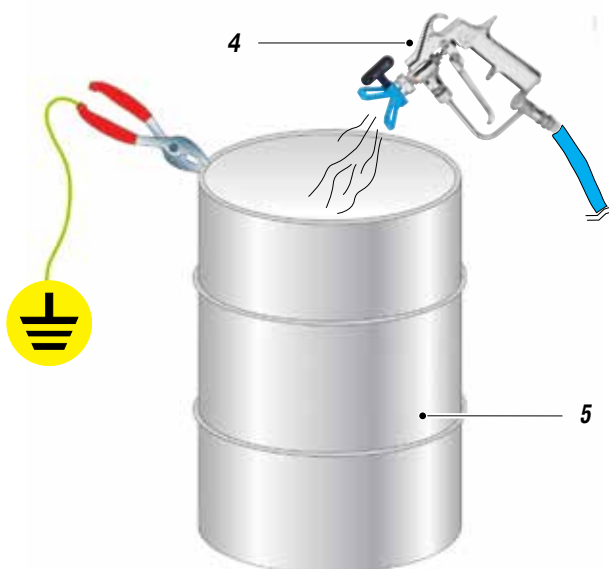


Fig. 16

- W momencie rozpoczęcia pracy pompy bez ładunku należy ustawić przełącznik (2) na OFF (0) w celu wyłączenia urządzenia.

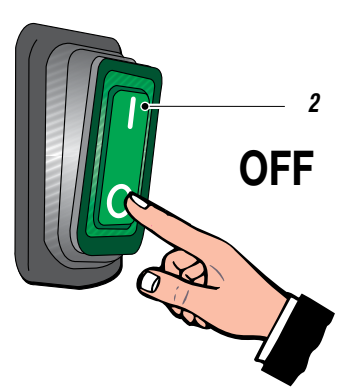


Fig. 17

- Jeżeli przewiduje się, że maszyna nie będzie używana przez długi okres czasu, zaleca się zassanie i pozostawienie wewnątrz układu pompującego lekkiego oleju mineralnego.



Przed ponownym użyciem urządzenia należy przeprowadzić procedurę czyszczenia.



W przypadku przedłużonych postojów maszyny, należy wykonać, w zależności od rodzaju użytego produktu, opisane poprzednio czynności czyszczenia.

W przypadku krótkich postojów, należy zassać wodę i pozostawić przez kilka minut układ pompujący zanurzony w wiadrze (J8).

K KONSERWACJA ZWYCZAJNA

KONTROLA PIERŚCIENIA DOCISKAJĄCEGO USZCZELEK

Uszczelki nie wymagają regulacji. Pierścień używany jest jedynie do montażu i demontażu uszczelki i do napełniania olejem.



Należy zawsze odłączyć zasilanie elektryczne i rozładować ciśnienie układu pompującego (otworzyć zawór spustowy) przed dokonaniem czynności konserwacyjnych.

Odczekać 30 sekund przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych w sposób umożliwiający całkowite rozładowanie pozostałości napięcia elektrycznego.

- Stosować dostarczony smar (1) (odn. 16340) w celu ułatwienia przesuwania tłoka we wnętrzu skrzynki.
- Przed rozpoczęciem każdego dnia pracy, skontrolować, czy pierścień jest pokryty olejem hydraulicznym (odn. 16340); olej ułatwia przesuwanie tłoka i uniemożliwia materiałowi, który wydostał się poprzez uszczelki, zaschnięcie w momencie zatrzymania urządzenia.

Wieniec napelniania oleju



Fig. 1

- Pierścień (2) powinien zostać przykręcony do oporu. Co 100 godzin pracy, przy ciśnieniu 0 bar, należy kontrolować, czy jest on dokręcony do oporu.
- Sworzeń (3) znajdujący się na wyposażeniu (odn. 20144) służy również do zamykania i otwierania pierścienia blokującego układu pompującego, który powinien zawsze pełnić funkcję przeciwnakrętki blokującej.

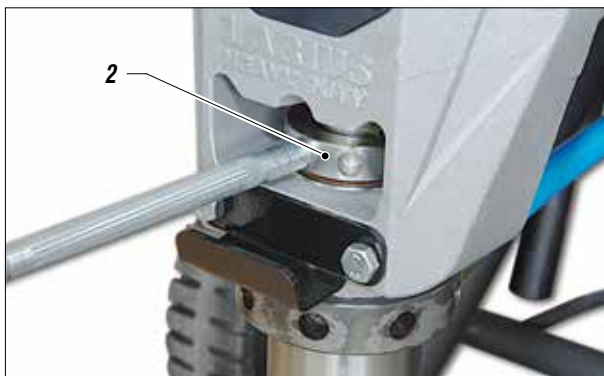


Fig. 2

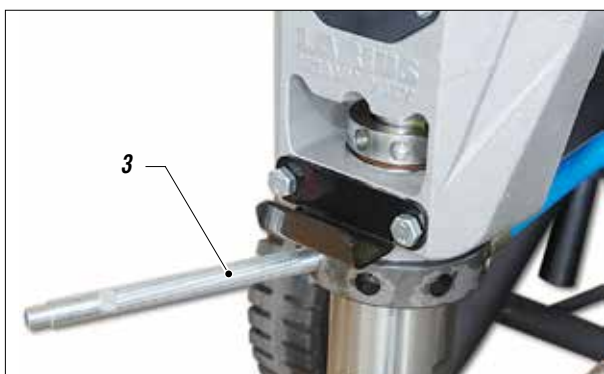


Fig. 3

KONTROLA RADIATORA WYMIANY TERMICZNEJ

Zawsze utrzymywać w czystości radiator wymiany termicznej (4) skrzynki elektronicznej sterowania w celu zagwarantowania prawidłowej wymiany termicznej ze środowiskiem.

Zaleca się wykonywanie czyszczenia przy pomocy strumienia sprężonego powietrza.

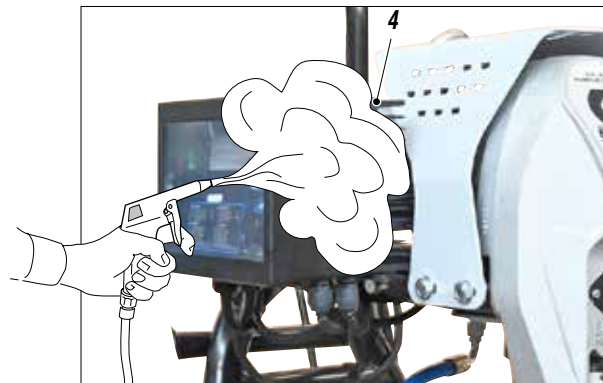


Fig. 4

KONTROLA USZCZELKI (OR)

Skontrolować, czy materiał nie wydostaje się z otworu bezpieczeństwa (5) znajdującego się na podstawie zbiornika ochronnego. W razie potrzeby należy wymienić uszczelkę OR czujnika ciśnienia.

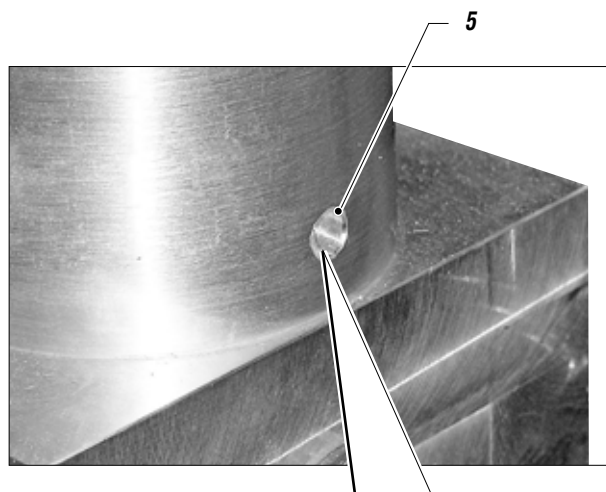
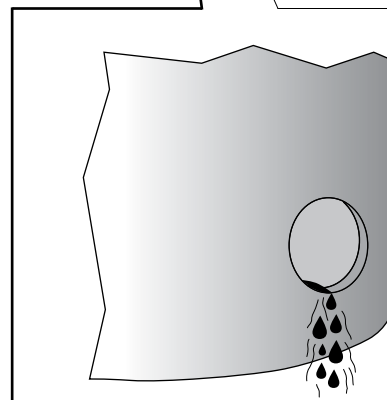


Fig. 5



SMAROWANIE

Po 100 godzinach pracy lub w razie wykrycia zmiany poziomu hałasu w obudowie przekładni zębatej należy dokonać smarowania za pomocą smarownicy, demontując blachę pokrywającą dyszę wtryskową.

1- Wyjąć tylne śruby (6) i poluzować przednie śruby (K7) pokrywy (8).

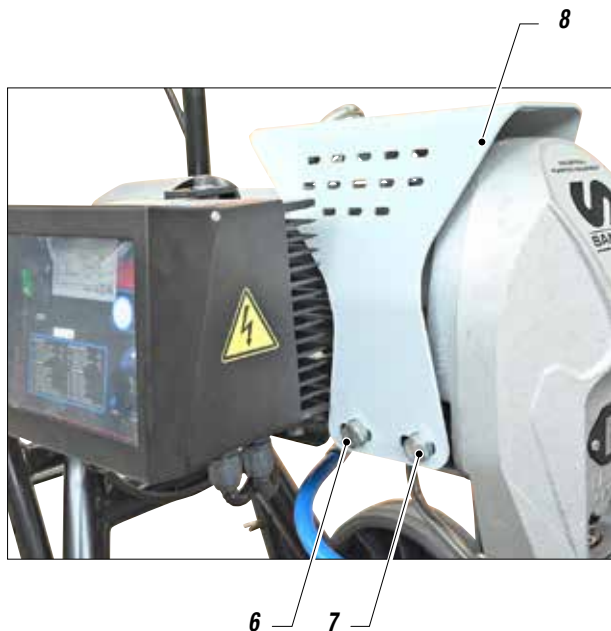


Fig. 6

2- Przekręcić pokrywę (8) do przodu.



Fig. 7

3- Nasmarować za pomocą pompy ze smarem przy użyciu dyszy (9).

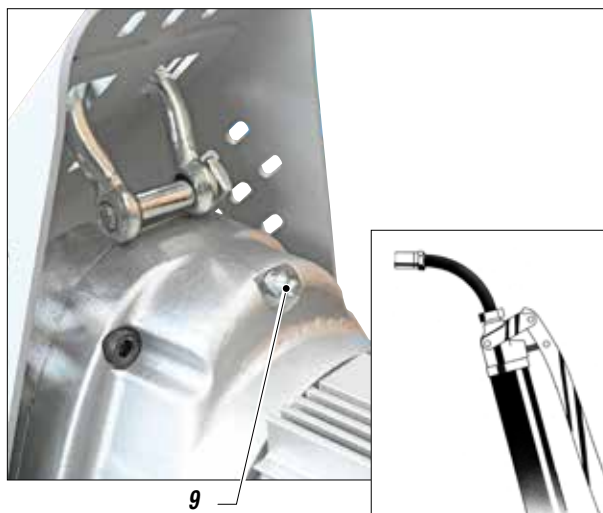


Fig. 8

4- Przekręcić, zamykając pokrywę (8), przykręcić tylne śruby (6) i dokręcić przednie śruby (7) pokrywy.



Fig. 9

L USTERKI I ŚRODKI ZARADCZE

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Nie następuje uruchomienie urządzenia	Brak napięcia;	Skontrolować prawidłowe podłączenie do linii elektrycznej;
	Mocne spadki napięcia sieci;	Skontrolować przedłużacz;
	Przełącznik on-off wyłączony;	Upewnić się, że wyłącznik on-off znajduje się w pozycji „on” i przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara pokrętko regulacyjne ciśnienia;
	Uszkodzony presostat;	Skontrolować i ewentualnie wymienić;
	Uszkodzona skrzynka sterowania elektrycznego silnika;	Skontrolować i ewentualnie wymienić;
	Linia materiału na wyjściu pompy już pod ciśnieniem;	Otworzyć zawór spustowy w celu rozładowania ciśnienia z obwodu;
	Zaschnięcie produktu we wnętrzu pompy;	Otworzyć zawór spustowy w celu rozładowania ciśnienia z obwodu i wyłączyć maszynę. Rozmontować układ pompujący i presostat i wyczyścić;
Urządzenie nie zasysa produktu	Zatkany filtr ssący;	Wyczyścić lub wymienić;
	Zbyt gęsty filtr ssący;	Wymienić na filtr o większych oczkach (przy użyciu bardzo gęstych produktów należy usunąć filtr);
	Urządzenie zasysa powietrze;	Skontrolować przewód ssący;
Urządzenie zasysa produkt, ale nie osiąga zadanego ciśnienia	Brak produktu;	Dodać produkt;
	Urządzenie zasysa powietrze;	Skontrolować przewód ssący;
	Otwarty zawór spustowy;	Zamknąć zawór rozładowania;
	Zużyte uszczelki układu pompującego;	Wymienić uszczelki;
	Brudny zawór ssący lub przesyłający;	Rozmontować układ pompujący;
Podczas naciśnięcia języka spustowego następuje ponowne obniżenie ciśnienia	Dysza zbyt wielka lub zużyta;	Wymienić na mniejszy;
	Produkt zbyt gęsty;	W razie możliwości, rozcieńczyć produkt;
	Filtr wapnia pistoletu zbyt gęsty;	Wymienić na filtr o większych oczkach;
Ciężenie jest normalne, ale produkt nie jest proskowany. Wyjście produktu ze śruby dociskającej uszczelki	Dysza częściowo zatkana;	Wyczyścić lub wymienić;
	Produkt zbyt gęsty;	W razie możliwości, rozcieńczyć produkt;
	Filtr wapnia pistoletu zbyt gęsty;	Wymienić go na filtr o większych oczkach;
Proskowanie nie jest perfekcyjne	Dysza zużyta;	Wymienić;
Urządzenie nie zatrzymuje się w momencie zwolnienia języka spustowego pistoletu (silnik obraca się powoli i trzon tłokowy w dalszym ciągu się podnosi i/lub obniża)	Uszczelki układu pompującego zużyte;	Wymienić uszczelki;
	Brudny zawór ssący lub przesyłający;	Rozmontować układ pompujący i wyczyścić;
	Uszkodzony zawór spustowy;	Skontrolować i ewentualnie wymienić;
Wyjście materiału z kapturka	Wyciek materiału z OR uszczelniającego.	Wymienić OR.



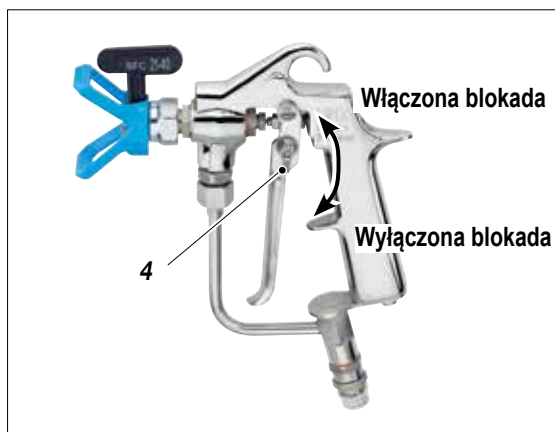
Odłączyć zawsze zasilanie elektryczne i rozładować ciśnienie przed dokonaniem jakiegokolwiek czyszczenia lub wymiany części pompy (przeprowadzić „prawidłową procedurę dekompresji”).

M PROCEDURY PRAWIDŁOWEJ DEKOMPRESJI



Upewnić się, że instalacja elektryczna posiada uziemienie i jest zgodna z przepisami.

- Wyzerować pokrętko regulacji ciśnienia.
- Ustawić przełącznik (1) na **OFF (0)** w celu wyłączenia urządzenia.



- Otworzyć kranik spustowy (2) w celu rozładowania pozostałego ciśnienia, zawsze w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Skierować pistolet do wnętrza zbiornika (3) odzysku produktu i nacisnąć język spustowy w celu rozładowania ciśnienia. Po zakończeniu ponownie umieścić blokadę bezpieczeństwa (4).

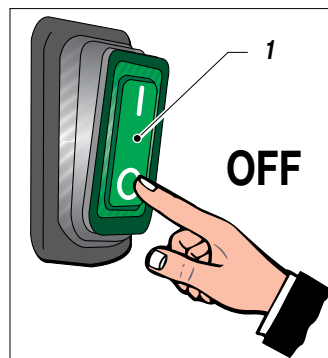


Fig. 3

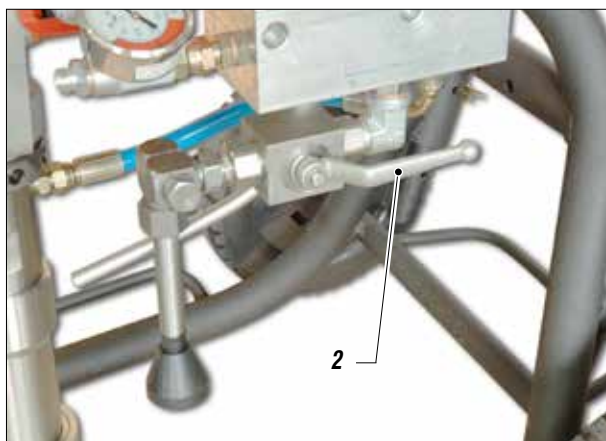


Fig. 2



Fig. 4



UWAGA :

Jeżeli po wykonaniu tych działań zachodzi podejrzenie, że urządzenie nie jest jeszcze pod ciśnieniem z powodu zatkanej dyszy lub giętkiego przewodu, należy działać w następujący sposób:



- Poluzować bardzo powoli dyszę pistoletu.
- Wyłączyć blokadę bezpieczeństwa.
- Skierować pistolet w kierunku pojemnika odbioru produktu i nacisnąć język spustowy w celu rozładowania ciśnienia.
- Bardzo powoli poluzować złączkę łączącą giętki przewód i pistolet.
- Dokonać czyszczenia lub wymiany giętkiego przewodu i dyszy.

N WYMIANA USZCZELEK UKŁADU POMPUJĄCEGO

Podczas każdorazowego użycia maszyny kontrolować, czy w górnej części pierścienia obecne są wycieki materiału. W razie zauważenia wycieków materiału w przypadku pracy pompy w ustawionych warunkach ciśnienia, należy działać w następujący sposób:

- Zaleca się wykonanie tego działania po zakończeniu czynności czyszczących.



Przed wykonaniem jakichkolwiek działań należy zawsze odłączyć zasilanie elektryczne (przeprzewadzić „procedurę prawidłowej dekompresji”).



Uszczelki dopasowują się samoistnie. Należy wymienić uszczelki w razie zauważenia wycieku.

- Odłączyć przewód przesyłający produkt (1) od układu pompującego, odkręcając nakrętkę (2).
- Poluzować pierścień mocujący (3) przy użyciu odpowiedniego sworznia zamykającego (Odn. 20144).

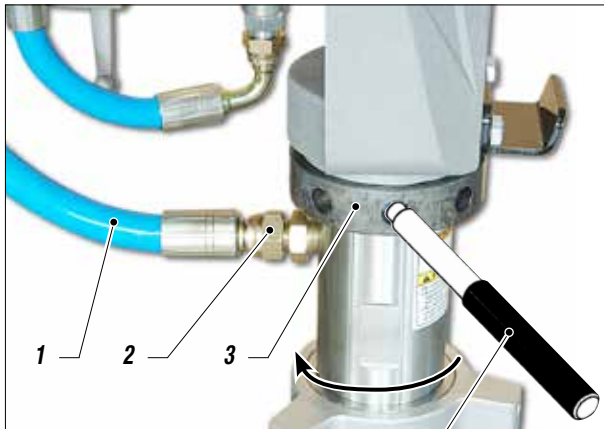


Fig. 1

Rif. 20144

- Odłączyć pokrywę z materiału sztucznego (4) i przykręcić odpowiednie narzędzie znajdujące się na wyposażeniu (5) (odn. 20213) do gwintowanego otworu sworznia uszczelniającego (6).

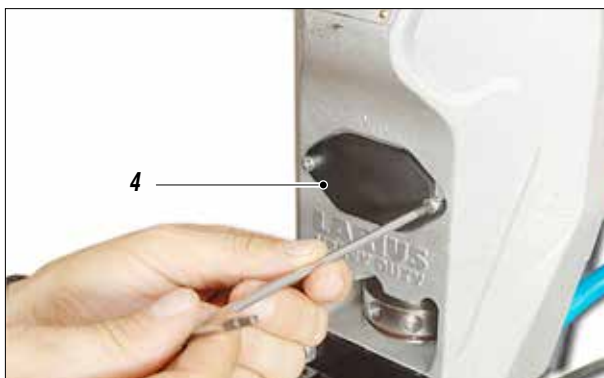


Fig. 2

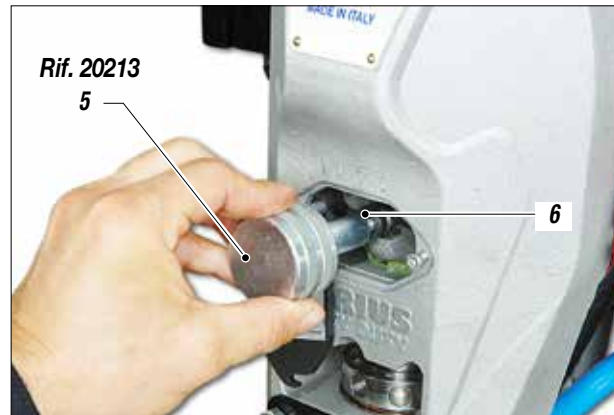


Fig. 3

- Przy użyciu śrubokręta (7) umożliwić obrót silnika (8) aż do przeniesienia trzonu tłokowego w dolną część biegu.

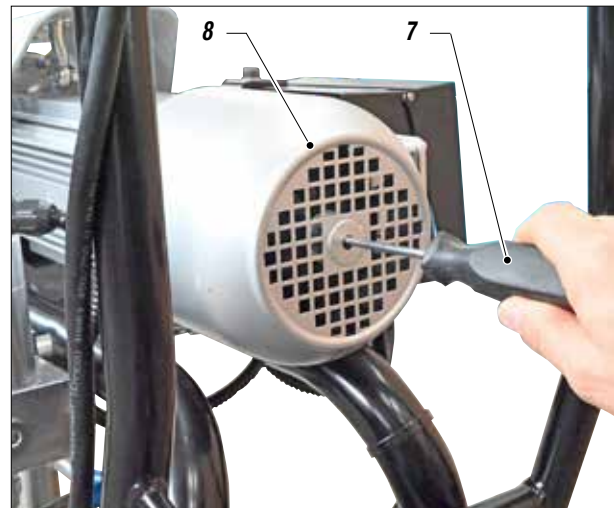


Fig. 4

- Zsunąć sworzień (6).



Fig. 5

- Odkręcić układ pompujący (9) z gniazda we wskazany sposób.

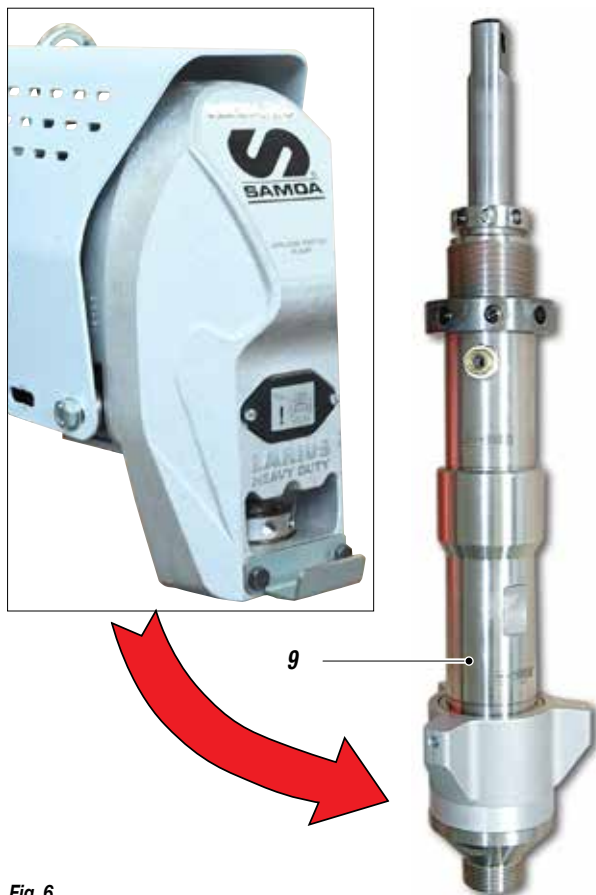


Fig. 6

PIT STOP KONSERWACJA

Na wymianę górnych i dolnych uszczelek konieczne jest około 20 minut.

- Zacisnąć w imadle dolny korpus pompujący (9) i odkręcić go przy użyciu klucza 60;

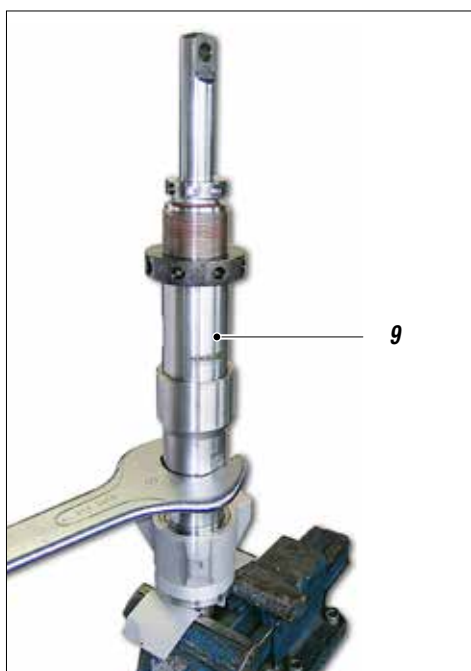


Fig. 7

Uszczelka dolna

- Zsunąć trzon tłokowy (10) i wyjąć koszulkę pompującą (11);

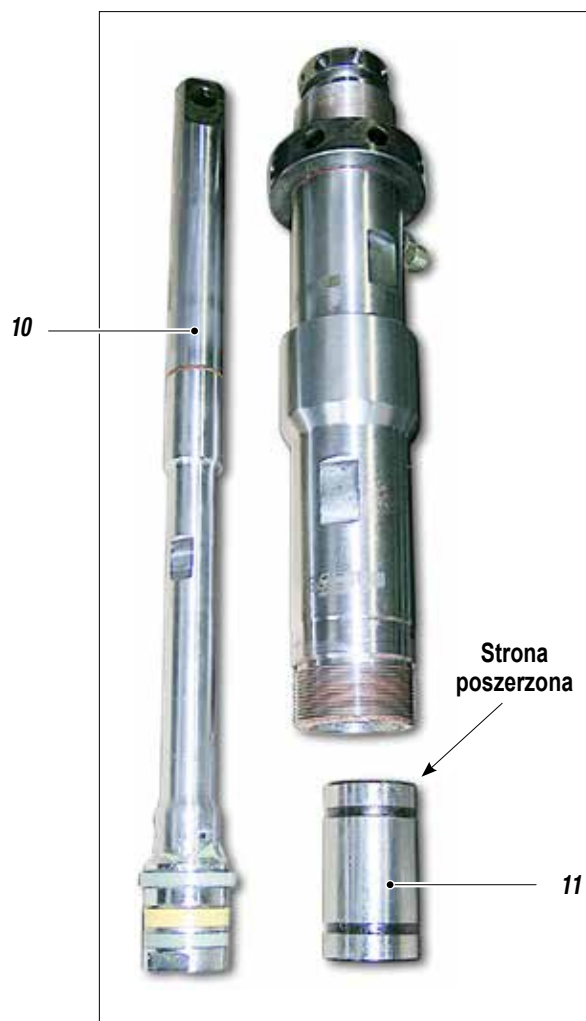


Fig. 8

- Zablokować w imadle zawór z wrzecionem (12);

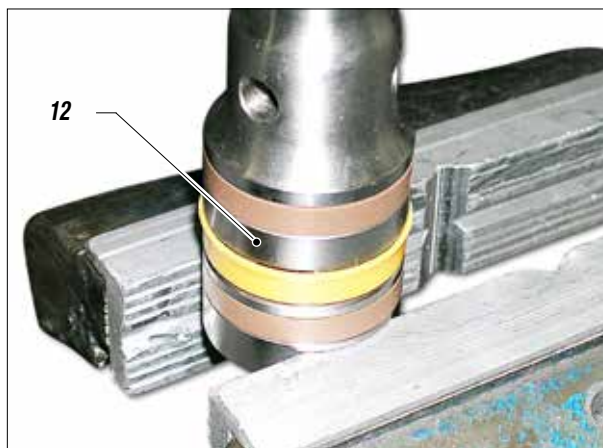


Fig. 9

- Przy użyciu klucza 22 poluzować trzpień dolny (13);

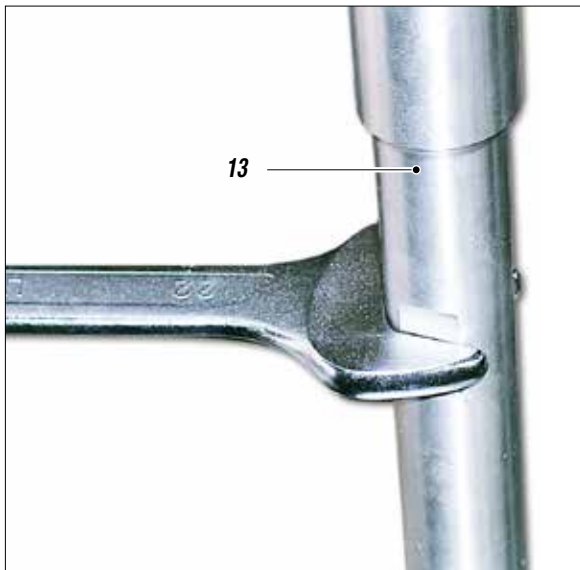


Fig. 10

- Przy użyciu śrubokręta, usunąć dwie uszczelki przy otwartym pierścieniu (14) i wymienić je;



Fig. 11

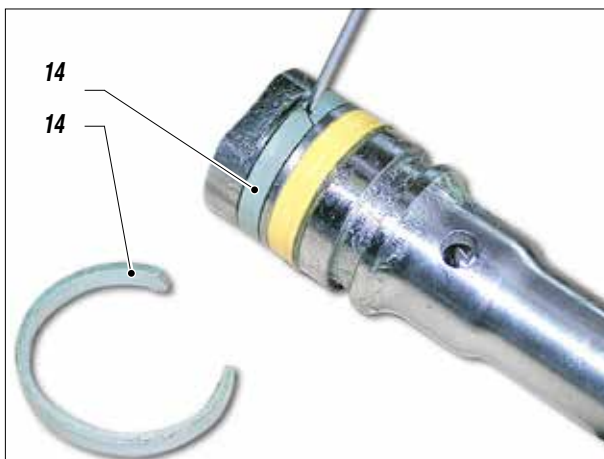


Fig. 12

- Odkręcić całkowicie zawór z wrzecionem (15), skontrolować, czy powierzchnia kontaktowa gniazda kuli (16) i kuli (17) jest nienaruszona. W razie zużycia należy je wymienić;

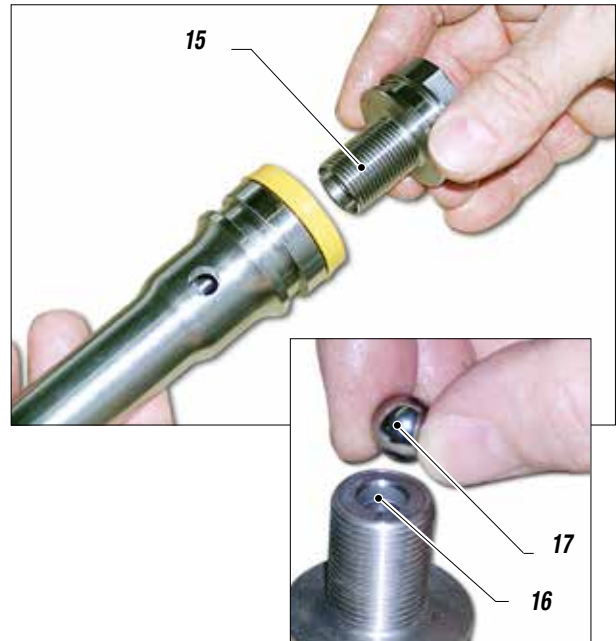


Fig. 13

- Przy użyciu śrubokręta, usunąć uszczelkę (18) i wymienić ją, zwracając uwagę na kierunek (w pokazany sposób);



Fig. 14

- Przykręcić zawór z wrzecionem (15) (Odn. 20139) i docisnąć do oporu, blokując zawór w imadle. Do dokręcania używać klucza 22mm.

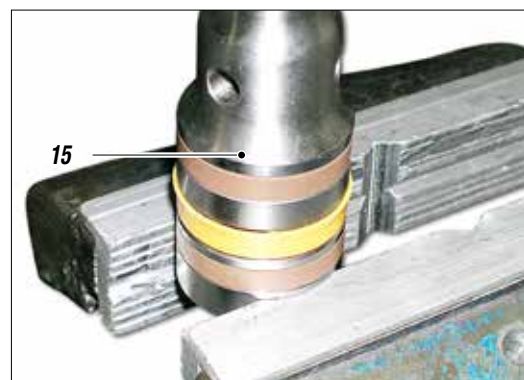


Fig. 15

Uszczelka górną

- Usunąć pierścień uszczelniający (19);

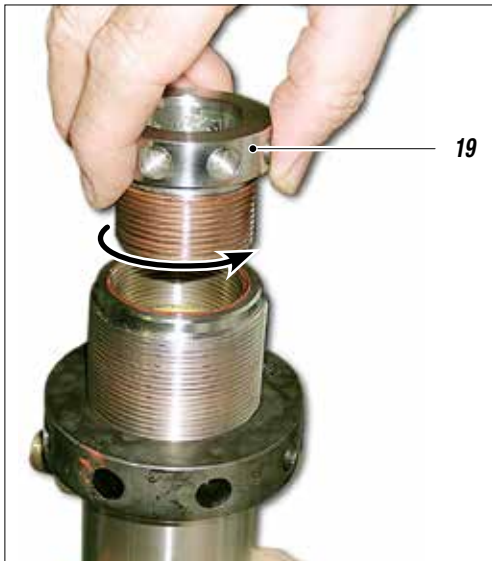


Fig. 16

- Usunąć pierścień (20);



Fig. 17

- Usunąć górną taśmę prowadzącą (21) i wymienić ją na nową;



Fig. 18

- Przy użyciu śrubokręta, usunąć pierścień (22);



Fig. 19

- Przy użyciu śrubokręta, usunąć drugi pierścień (23) umieszczony pod pierwszym pierścieniem (22) i umieścić nowy pierścień (23) w tej samej pozycji;

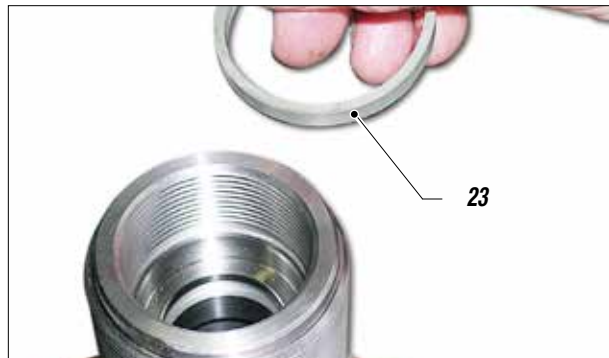


Fig. 20



Czynność pozycjonowania pierścieni (22) wymaga zachowania szczególnej uwagi podczas montażu.

- Pomóc sobie unosząc zewnętrzny obwód pierścienia (22), dźwigać z zewnątrz w kierunku wewnętrznym wspomagając umieszczenie w gnieździe, zwracając uwagę, by nie uszkodzić powierzchni stykających się z pierścieniem. Smarowanie smarem przed dokonaniem montażu.

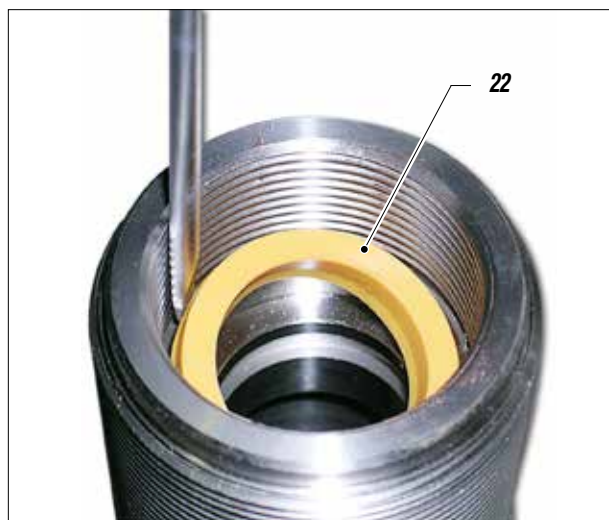


Fig. 21

- Usunąć OR (24 i 27) z zaworu dennego (25) i pierścieni uszczelniający (26) i wymienić je w razie konieczności. Zamontować części w odpowiednim porządku (w sposób wskazany na zdjęciu);

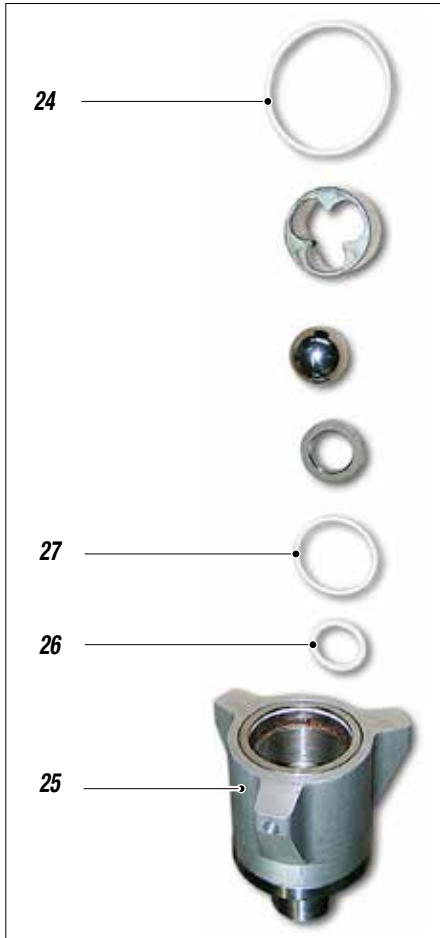


Fig. 22



Gniazdo kuli (16) posiada rozszerzenie na stronie, na której powinna opierać się kula (17).

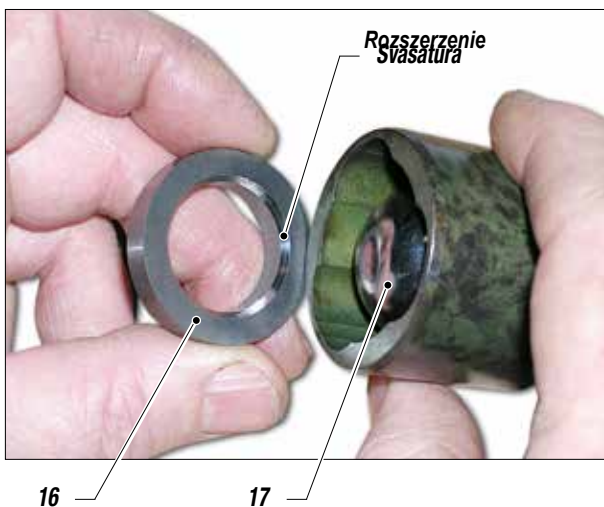


Fig. 23

- Przykręcić pierścień uszczelniający (19) do korpusu pompującego, nie blokować;

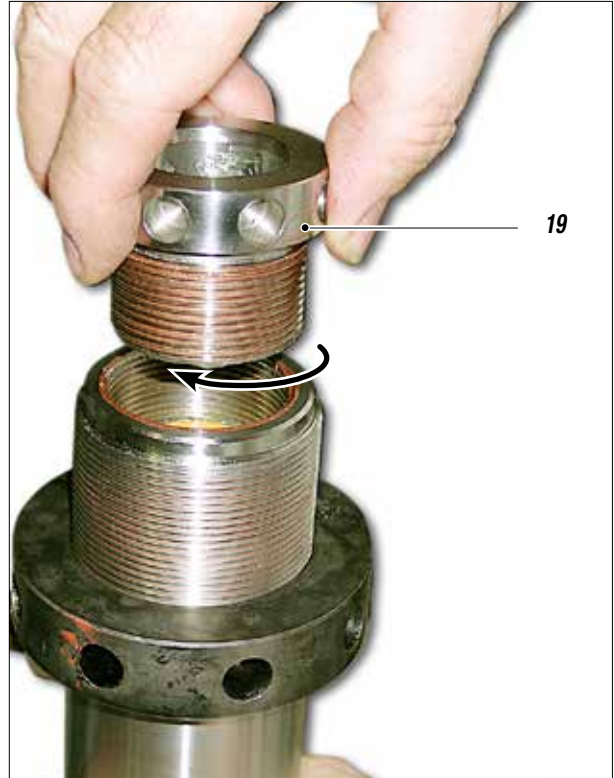


Fig. 24

- Usunąć uszczelkę koszulki-cylindra (28) i wymienić ją na nową;



Fig. 25

- Nasmarować koszulkę (29) smarem przy użyciu pędzelka;



Fig. 26

- Włożyć koszulkę (29) do dolnego układu pompującego (30);

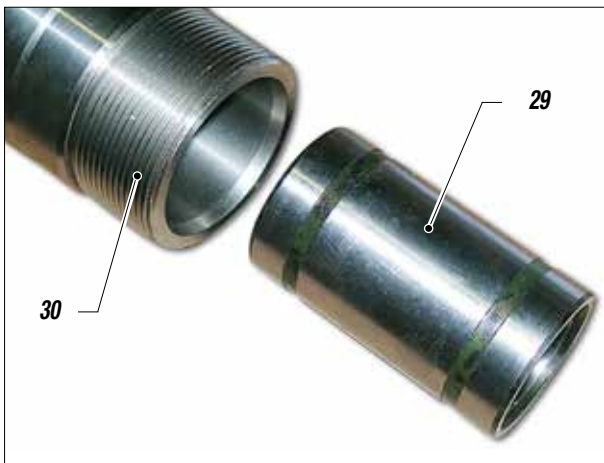
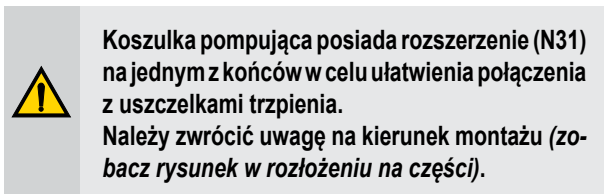


Fig. 27N

- Wprowadzić kompletny trzon tłoka (31) smarując smarem uszczelki (32);

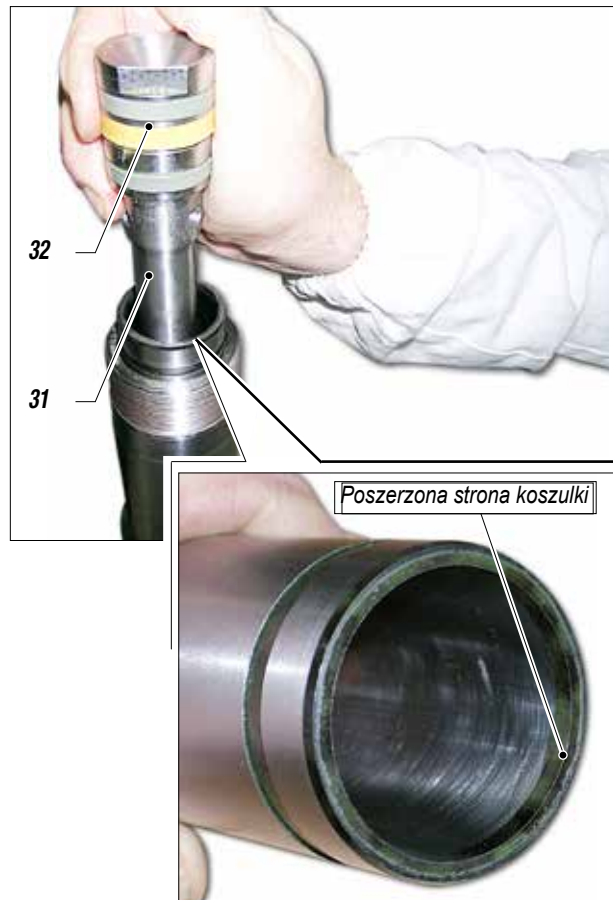


Fig. 28

- Dokręcić kompletny zawór denny (25) do koszulki (28);



W celu zagwarantowania prawidłowego uszczelnienia należy zacisnąć z siłą zawór denny (25) przy pomocy klucza 60mm.

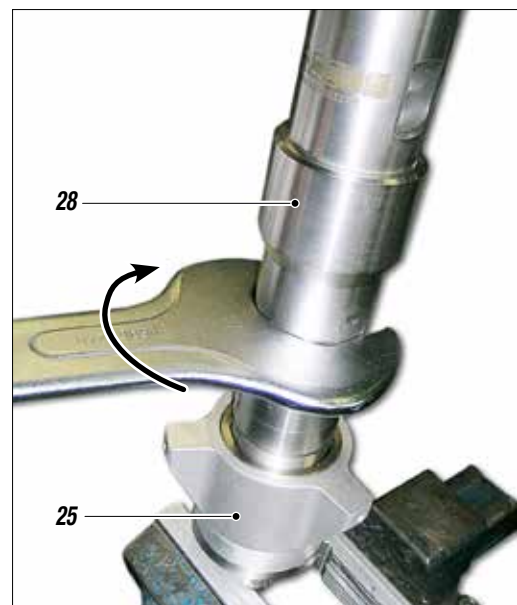


Fig. 29

- Podczas dokonywania montażu układu pompującego na maszynie konieczne jest, by trzon znalazł się w jak najwyższym punkcie.
- Wprowadzić trzon do łącznika i wprowadzić sworznię mocującą (6).

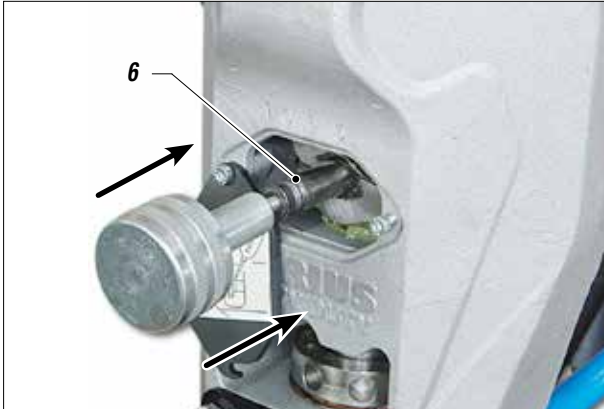


Fig. 30

- Przykręcić do oporu układ pompujący i, jeżeli przyciep przewodu przesyłającego nie odpowiada koniecznym ustawieniom, odkręcić układ pompujący aż do jego ustawienia w prawidłowej pozycji i zablokować go przy użyciu pierścienia (33) i sworznia (34) znajdującego się na wyposażeniu (odn. 20144).

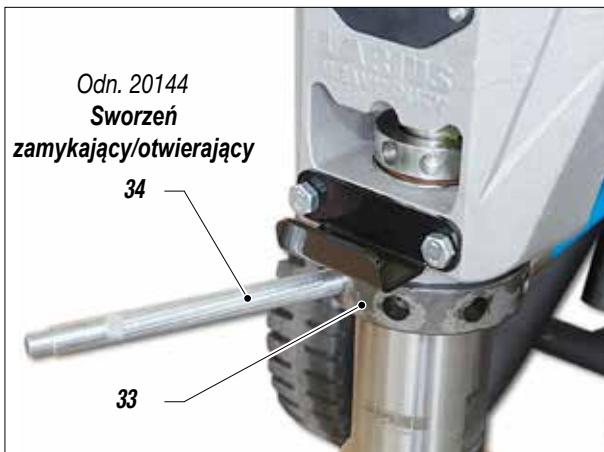


Fig. 31

- Zamknąć do oporu pierścień uszczelniający (35).

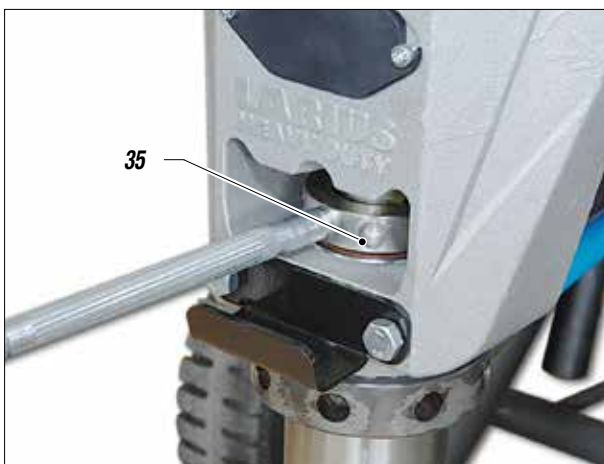


Fig. 32

- Smarować górny wieniec koła (36) olejem (37) (odn. 16340);

Wieniec napełniania oleju

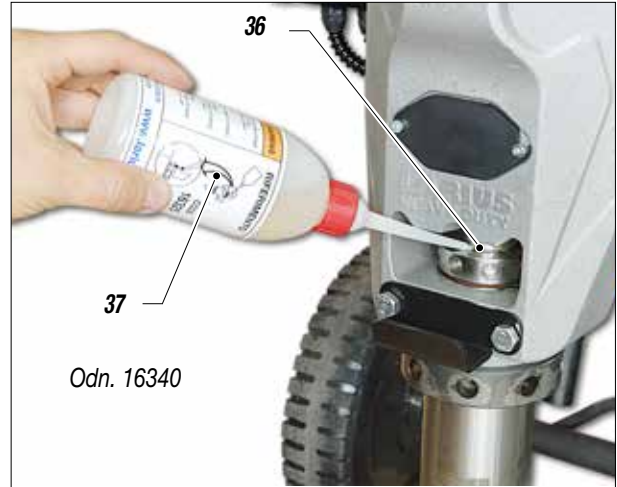


Fig. 33

- Zamontować ponownie ściankę inspekcyjną (38);



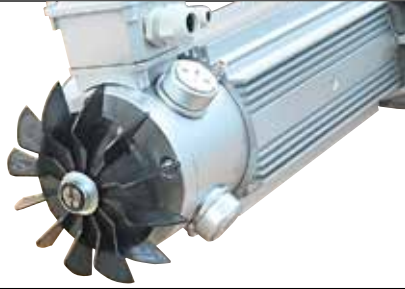
Fig. 34

- W celu prawidłowego wykonania sekwencji montażowych, odnieść się do rysunku w rozłożeniu na części zamieszczonego na str. 36.

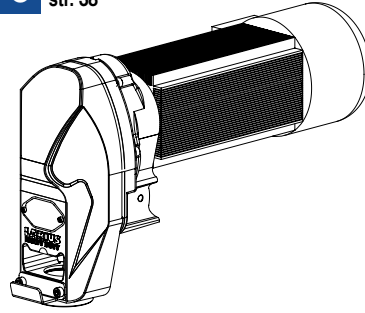
Strona celowo pozostawiona pusta

CZĘŚCI ZAMIENNE

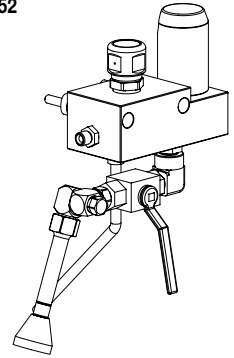
Z Silnik elektryczny
str. 60



O Kompletny układ elektromechaniczny
str. 38



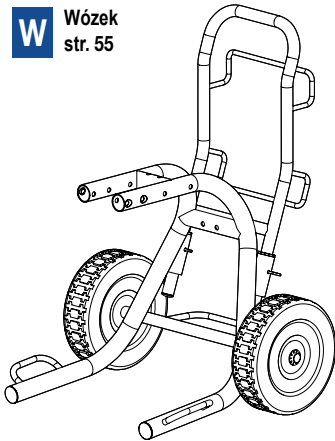
U Układ kontroli ciśnienia
str. 52



Y Rysunek w rozłożeniu na części sterowania elektrycznego
str. 58



W Wózek
str. 55

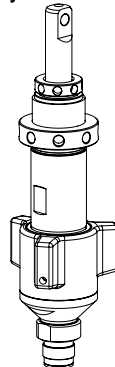


V Układ ssący i recyrkulacyjny do produktów standardowych
str. 54



Produkty standardowe

R Kompletny układ pompujący krótki produkty standardowe
str. 46



Q Zestaw długiej pompy zastępczej
str. 42

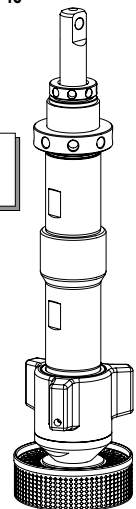
S Krótki zestaw zapasowy pompy
str. 48

T Układ filtra
str. 51

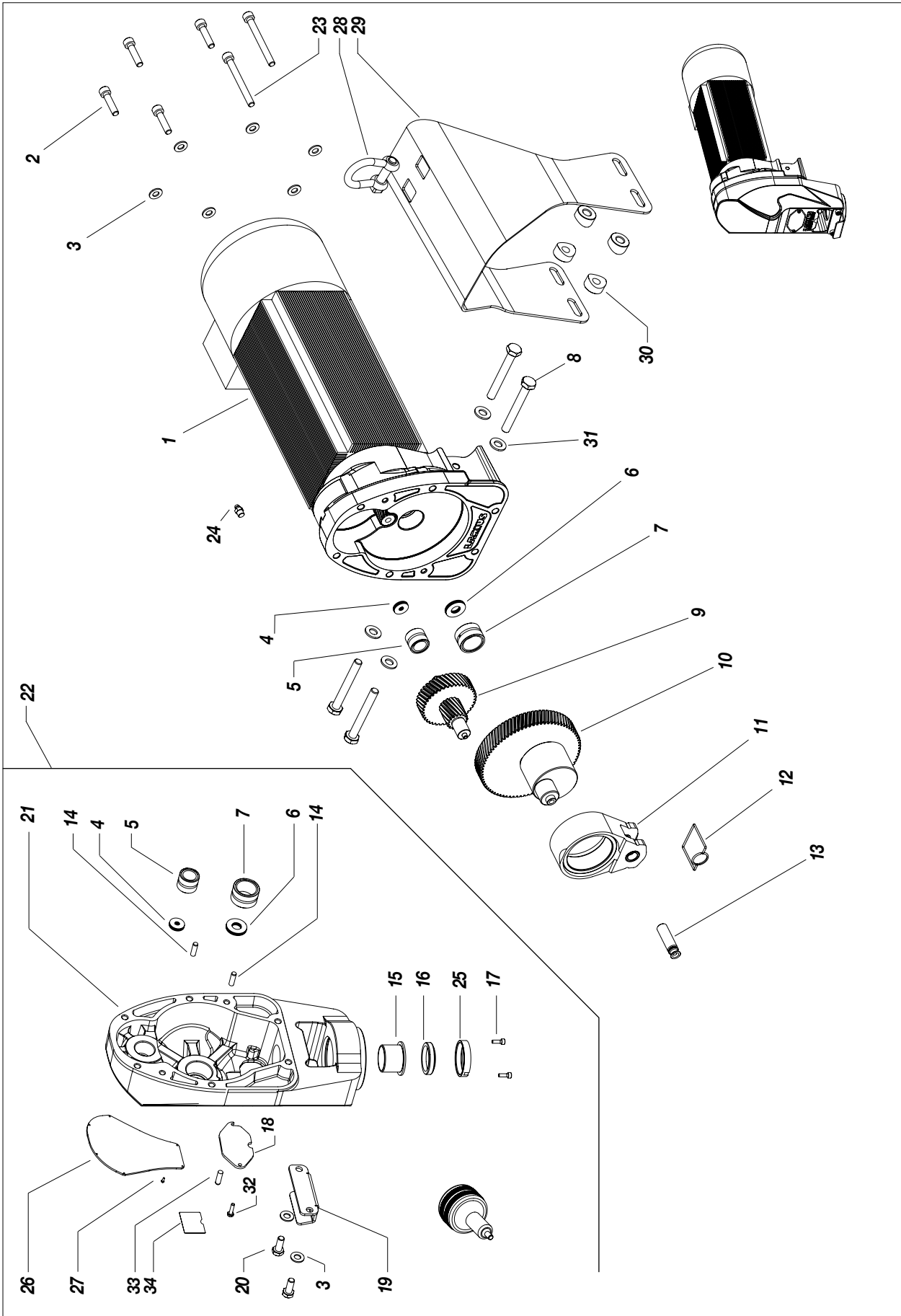
X Czołg
str. 56

P Kompletny układ pompujący długi str. 40

Produkty gęste



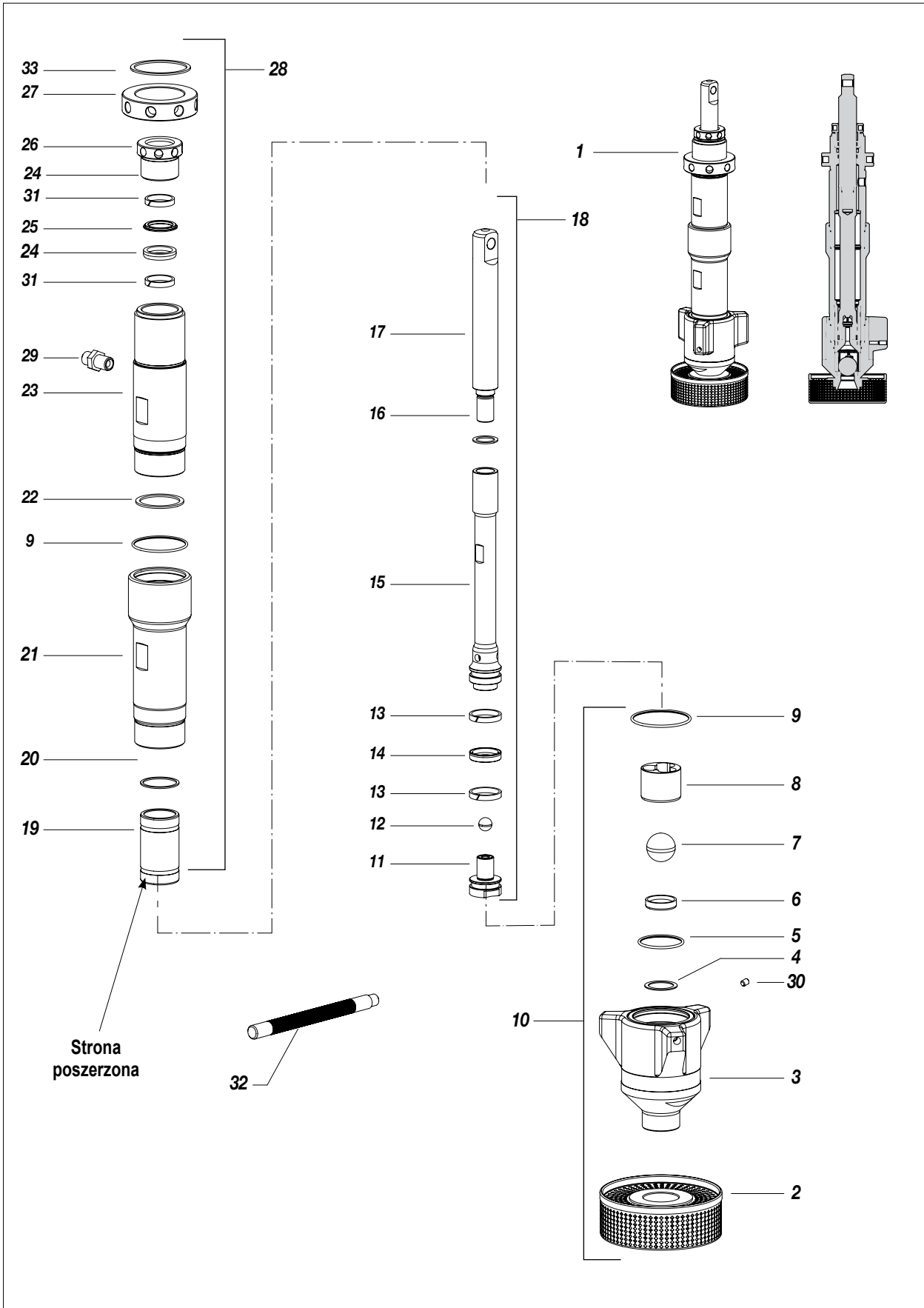
0 KOMPLETNY UKŁAD ELEKTROMECHANICZNY



Poz.	Kod	Opis	Il.
1	20241	Silnik el. 220V 50Hz	1
2	37177	Śruby	4
3	34009	Podkładka	8
4	20250	Łożysko	2
5	20253	Łożysko	2
6	20254	Łożysko	2
7	20257	Łożysko	2
8	69107	Śruba M10x80	4
9	20258	Układ przekładni zębatej	1
10	20259	Układ odśrodkowy	1
11	20262	Kompletny łącznik	1
12	20263	Sprężyna pozycji	1
13	20210	Sworzeń pompujący	1
14	20264	Kolek środkujący	2
15	20265	Tuleja prowadząca	1
16	20266	Skrobak	1
17	5378	Śruba	2
18	20211	Ścianka inspekcyjna	1
19	20212	Blacha	1
20	69011	Śruba	2
21	20202	Pokrywa redukcyjna	1
22	20267	Układ pokrywy	1
23	20268	Śruba	2
24	20270	Smarownica	1
25	20214	Pierścień blokujący	1
26	20215	Etykieta przednia	1
27	34020	Nit	6
28	20272	Szakla okrągła z kwadratową głowicą	1
29	20216	Blacha ochronna	1
30	20514	Tuleje dystansowe	4
31	81033	Podkładka płaska 10	4
32	20245	Śruba M4x10	1
33	20278	Kolek	1
34	30274	Etykieta z ostrzeżeniami	1

P KOMPLETNY UKŁAD POMPUJĄCY DŁUGI

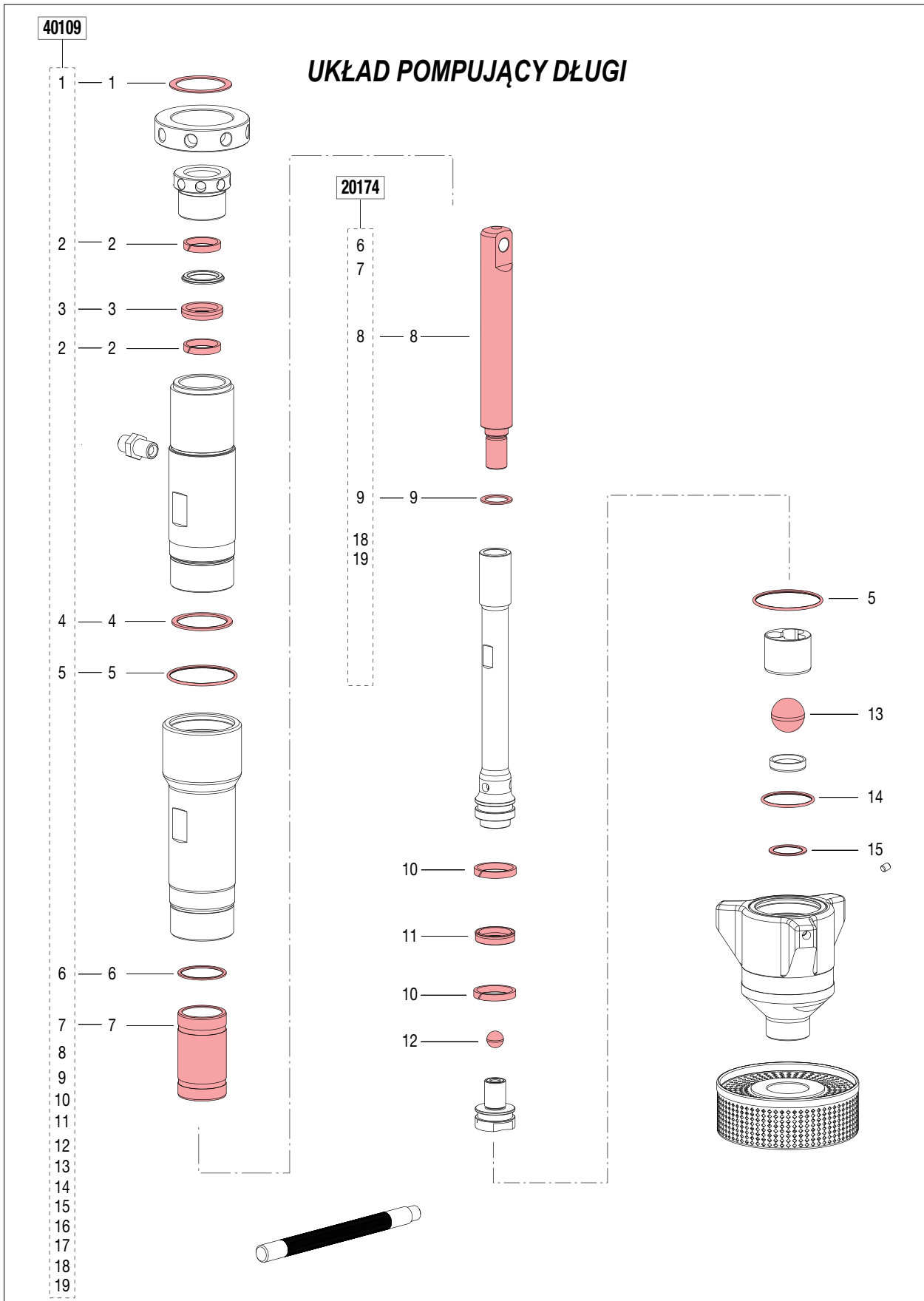
UWAGA: podczas zamawiania części należy podać kod i ilość.



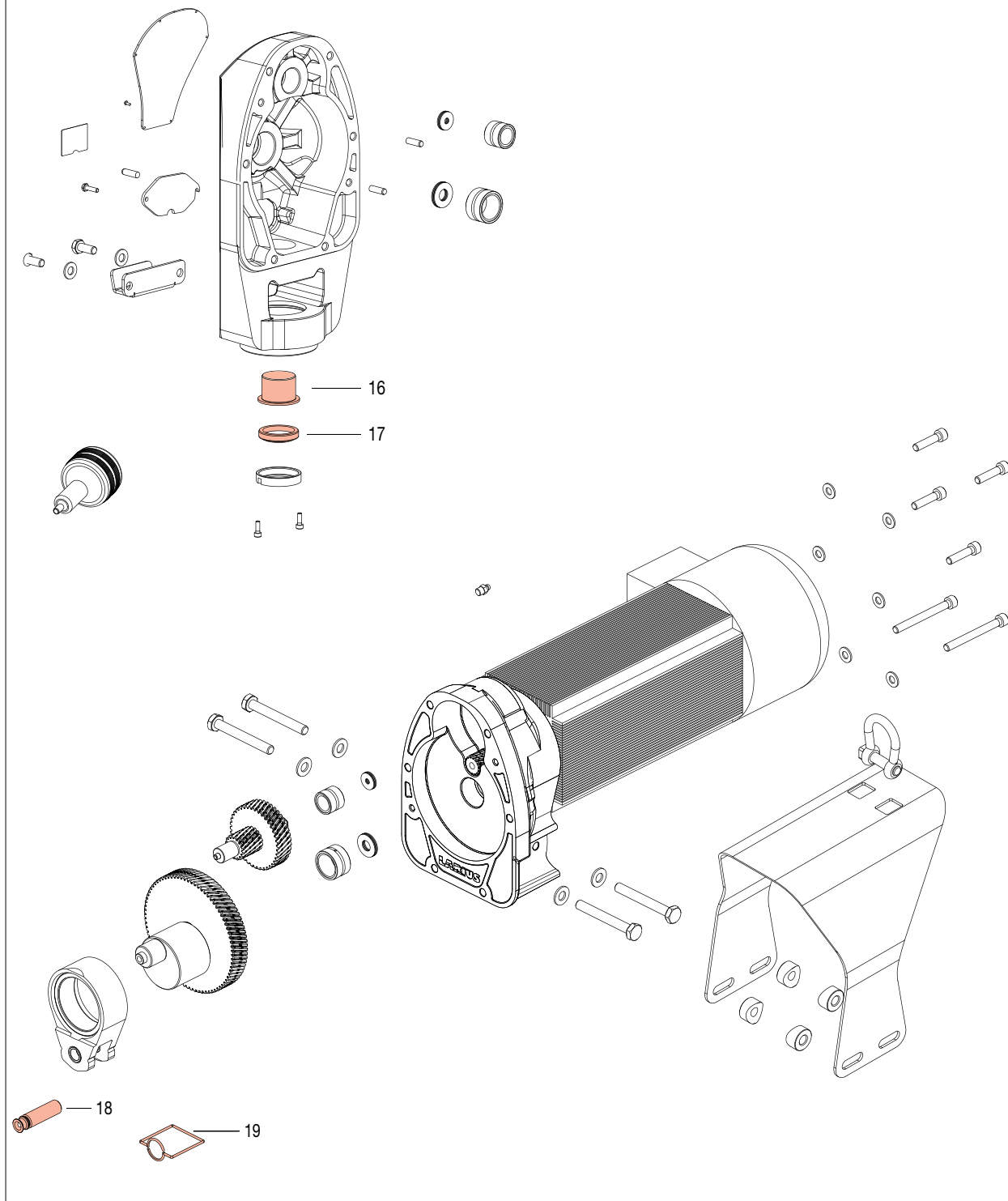
Poz.	Kod	Opis	Il.
1	20100	Układ pompujący kompletny do ciężkich produktów	1
2	20101	Filtr ssący	1
3	20130	Zawór	1
4	19296	Uszczelka	1
5	20131	OR	1
6	95029/1	Gniazdo kuli	1
7	20149	Kula zamykająca	1
8	19273	Prowadnica kuli	1
9	20132	OR	2
10	20133	Układ zaworu dennego produktów ciężkich	1
	20145	Układ zaworu dennego produktów standardowych	1
11	20134	Zawór z wrzecionem	1
12	16120	Kula	1
13	20135	Dolne taśmy uszczelniające	2
14	20136	Uszczelka dolna	1
15	20105	Trzpień dolny	1
16	20106	Uszczelka	1
17	20107	Trzpień górny	1
18	20137	Układ trzpienia produktów ciężkich	1
	20146	Układ trzpienia produktów standardowych	1
19	20108	Koszulka	1
20	20109	Uszczelka koszulka-cylinder	1
21	20110	Dolny korpus pompujący	1
22	20111	Uszczelka	1
23	20112	Górny korpus pompujący	1
24	20138	Taśma prowadząca górna	2
25	20139	Uszczelka górna	1
26	20113	Pierścień uszczelniający	1
27	20114	Pierścień zaciskający	1
28	20140	Układ koszulki produktów ciężkich	1
	20147	Układ koszulki produktów standardowych	1
29	95230/1	Nipplo	1
30	81009	Nakrętka	3
31	20122	Pierścień dociskowy uszczelki	1
32	20144	Sworzeń	1
33	20285	Pierścień dociskowy	1

Q ZESTAW CZĘŚCI ZAMIENNYCH DŁUGICH POMPOWANIA

Q.1 KOMPLETNE ZESTAWY NAPRAWCZE POMPY (COD. 40109)
ZESTAWY KOSZULKA - TŁOKOWA (COD.20174)

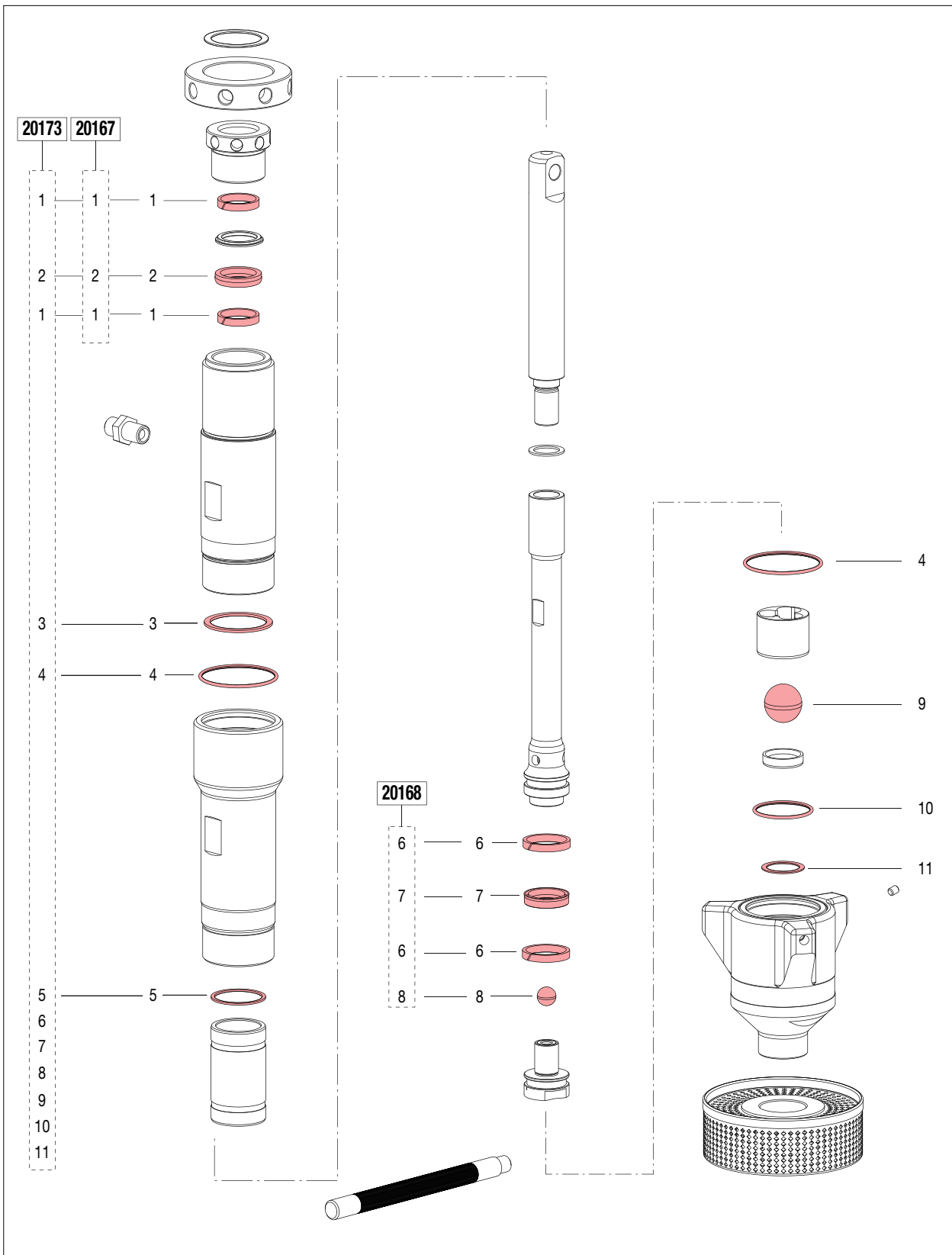


UKŁAD ELEKTROMECHANICZNY



Kod zestawu	Pozycja	Opis
40109	1, 2x (2), 3, 4, 2x(5), 6, 7, 8, 9, 2x (10), 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19	Kompletne zestawy naprawcze pompy
20174	6, 7, 8, 9, 18, 19	Zestawy koszulka - tłokowa

Q.2 ZESTAW USZCZELNIAJĄCY DŁUGIE POMPOWANIE

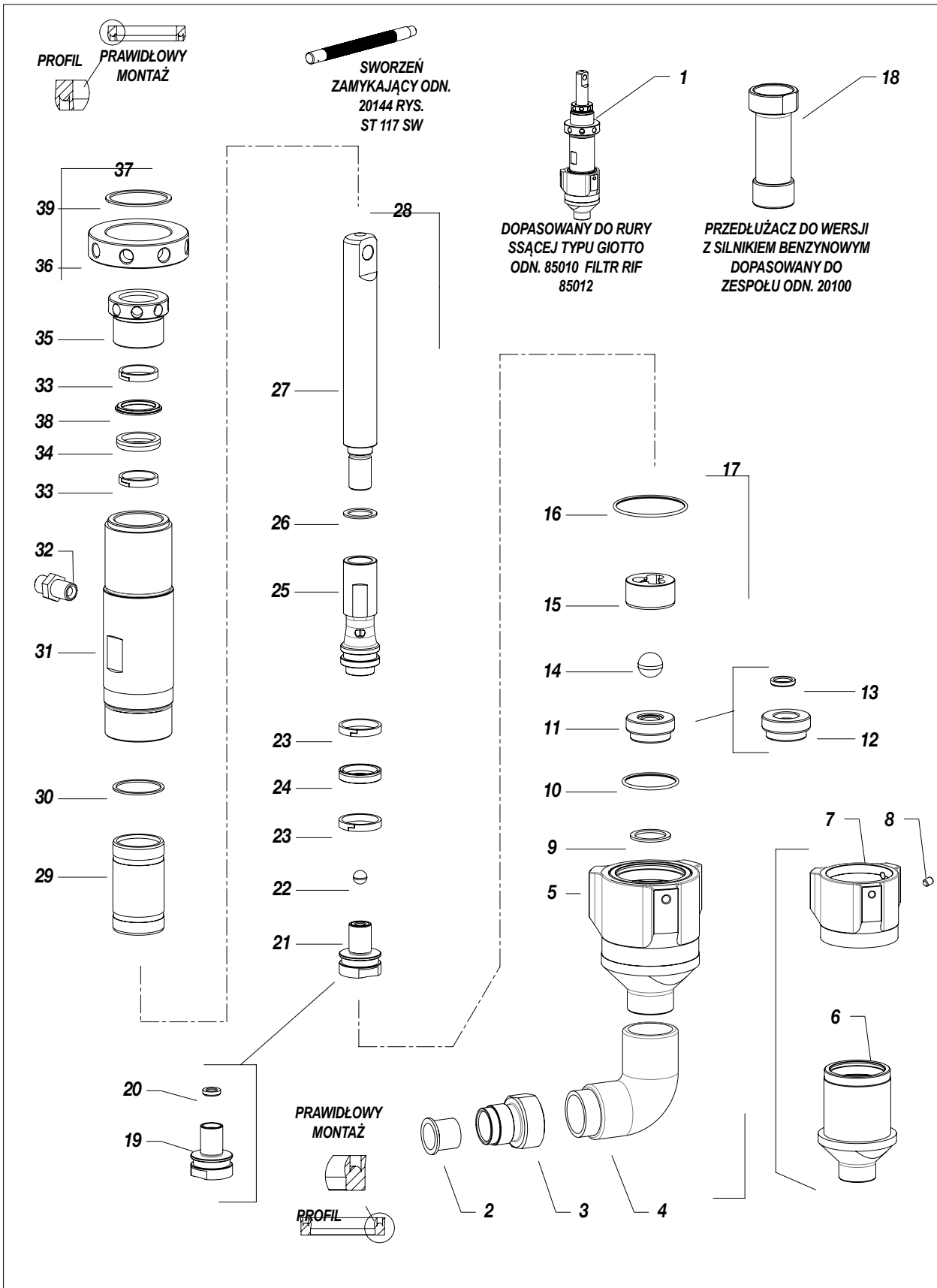


Kod zestawu	Pozycja	Opis
20173	2x (1), 2, 3, 2x(4), 5, 2x (6), 7, 8, 9, 10, 11	Kompletny zestaw uszczelki
20167	2x (1), 2	Górne zestawy uszczelniające
20168	2x (6), 7, 8	Dolne zestawy uszczelniające

Strona celowo pozostawiona pusta

R KOMPLETNY UKŁAD POMPUJĄCY KRÓTKI PRODUKTY STANDARDOWE

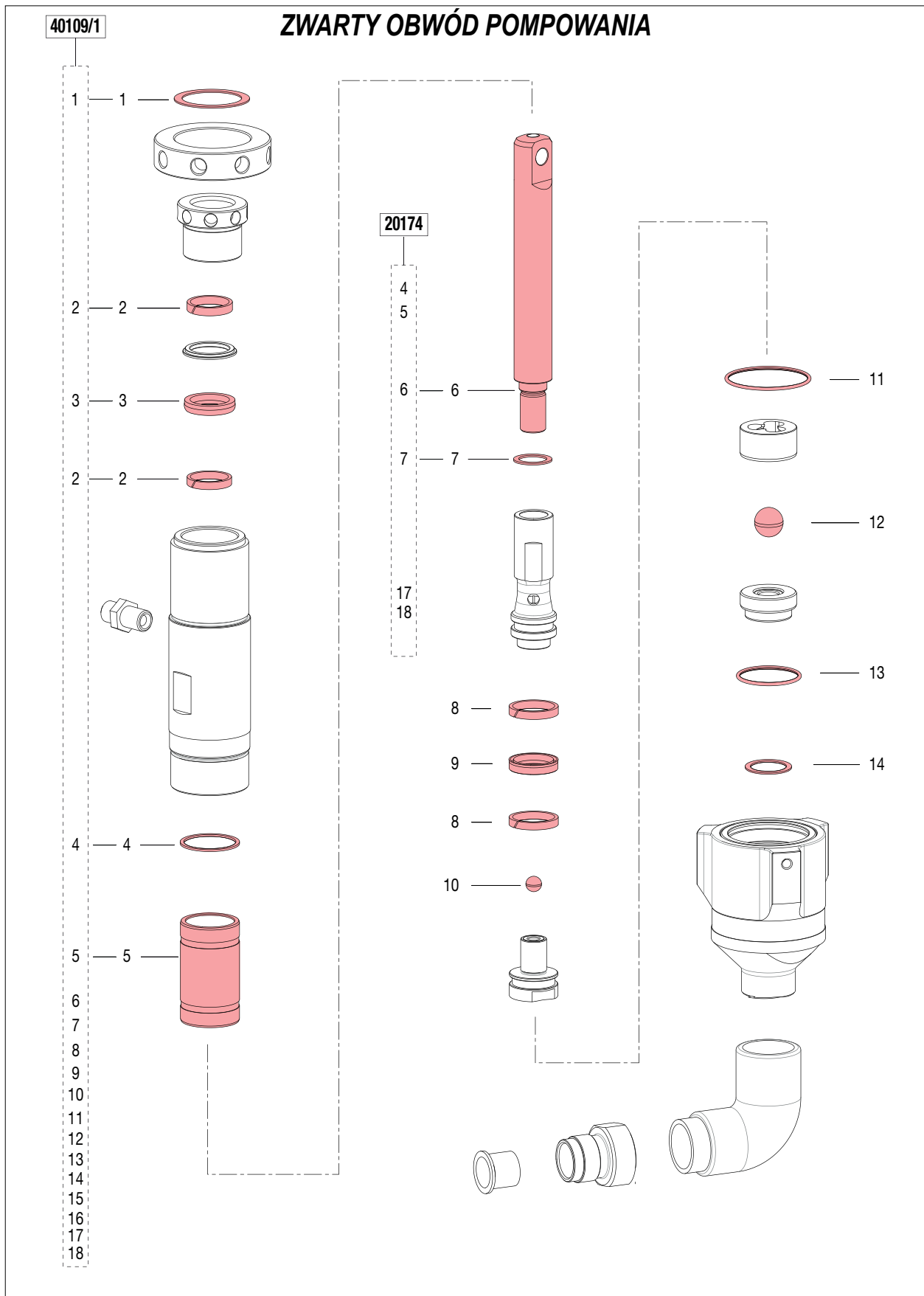
UWAGA: podczas zamawiania części należy podać kod i ilość.



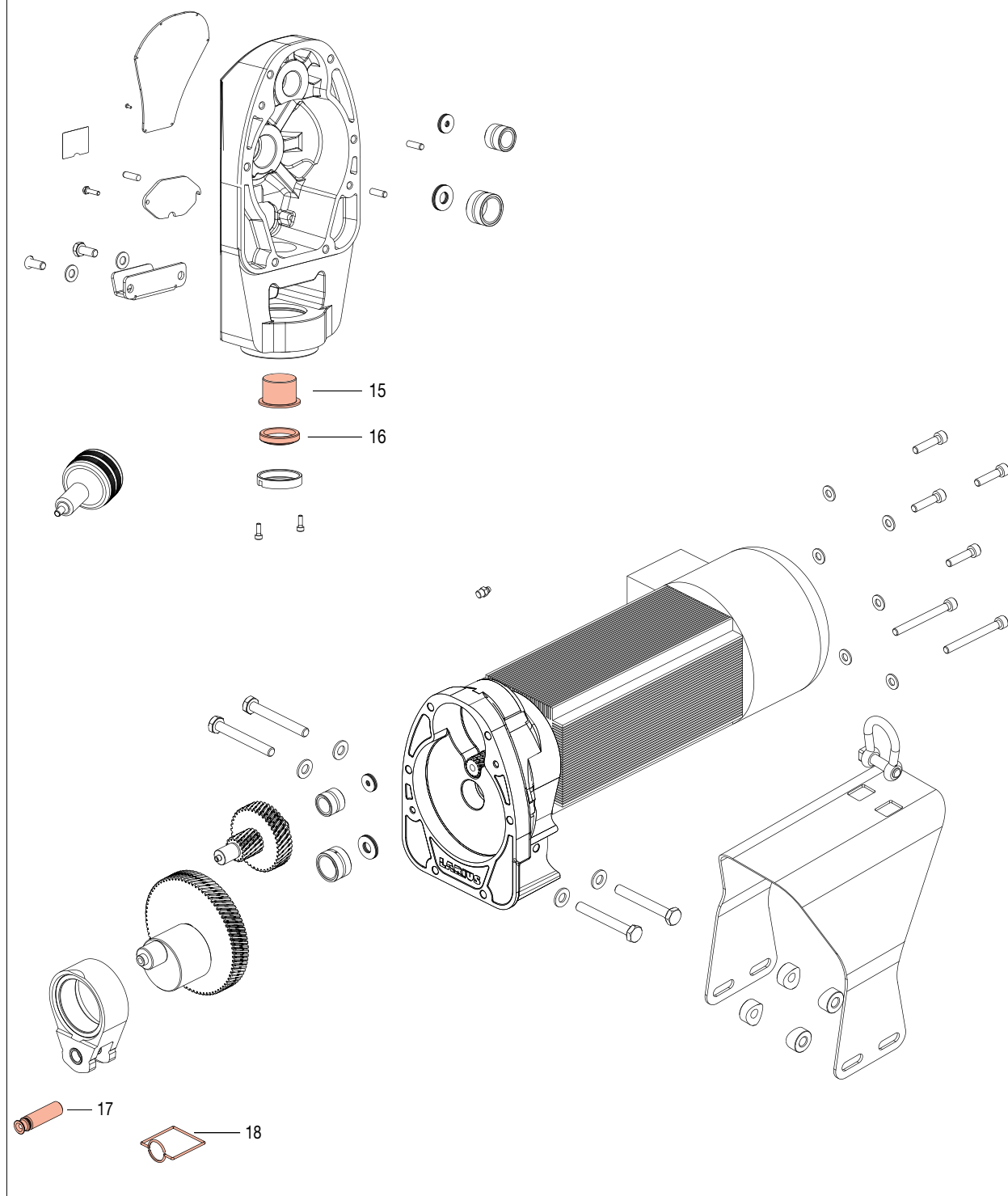
Poz.	Kod	Opis	Il.
1	20142	Kompletny układ pompujący krótki	1
2	96099	Koszulka uszczelniająca	1
3	19295	Złączka ssąca	1
4	20172	Złączka 90°	1
5	20130	Zmontowany zawór	1
6	20102	Korpus zaworu dennego	1
7	20103	Pierścień uszczelniający	1
8	81009	Nakrętka	1
9	19296	Uszczelka	1
10	20131	Or	1
11	20143	Zespół gniazda kuli	1
12	19298	Komora na gniazdo kuli	1
13	95023/1	Gniazdo kuli	1
14	20148	Kula	1
15	19297	Prowadnica kuli	1
16	20132	Or	1
17	20145	Zespół zaworu dennego	1
18	20115	Przedłużacz	1
19	20104	Zawór denny z tłoczyskiem	1
20	91018	Gniazdo kuli	1
21	20134	Zespół zaworu z tłoczyskiem	1
22	16120	Kula	1
23	20135	Opaska elastyczna	2
24	20136	Uszczelka	1
25	20116	Tłoczysko krótkie	1
26	20106	Uszczelka	1
27	20107	Tłoczysko tłoka	1
28	20146	Zespół tłoczyska krótkiego	1
29	20108	Koszulka	1
30	20109	Uszczelka	1
31	20112	Korpus pompujący	1
32	95230/1	Nipplo	1
33	20138	Pierścień prowadzący	2
34	20139	Uszczelka górna	1
35	20113	Pierścień uszczelniający	1
36	20114	Pierścień zaciskający	1
37	20147	Zespół płaszcz	1
38	20122	Pierścień	1
39	20285	Pierścień	1

S ZESTAW WYMIENNY KRÓTKIEGO POMPOWANIA

S.1 KOMPLETNE ZESTAWY NAPRAWCZE POMPY (COD. 40109/1)
ZESTAWY KOSZULKA - TŁOKOWA (COD.20174)

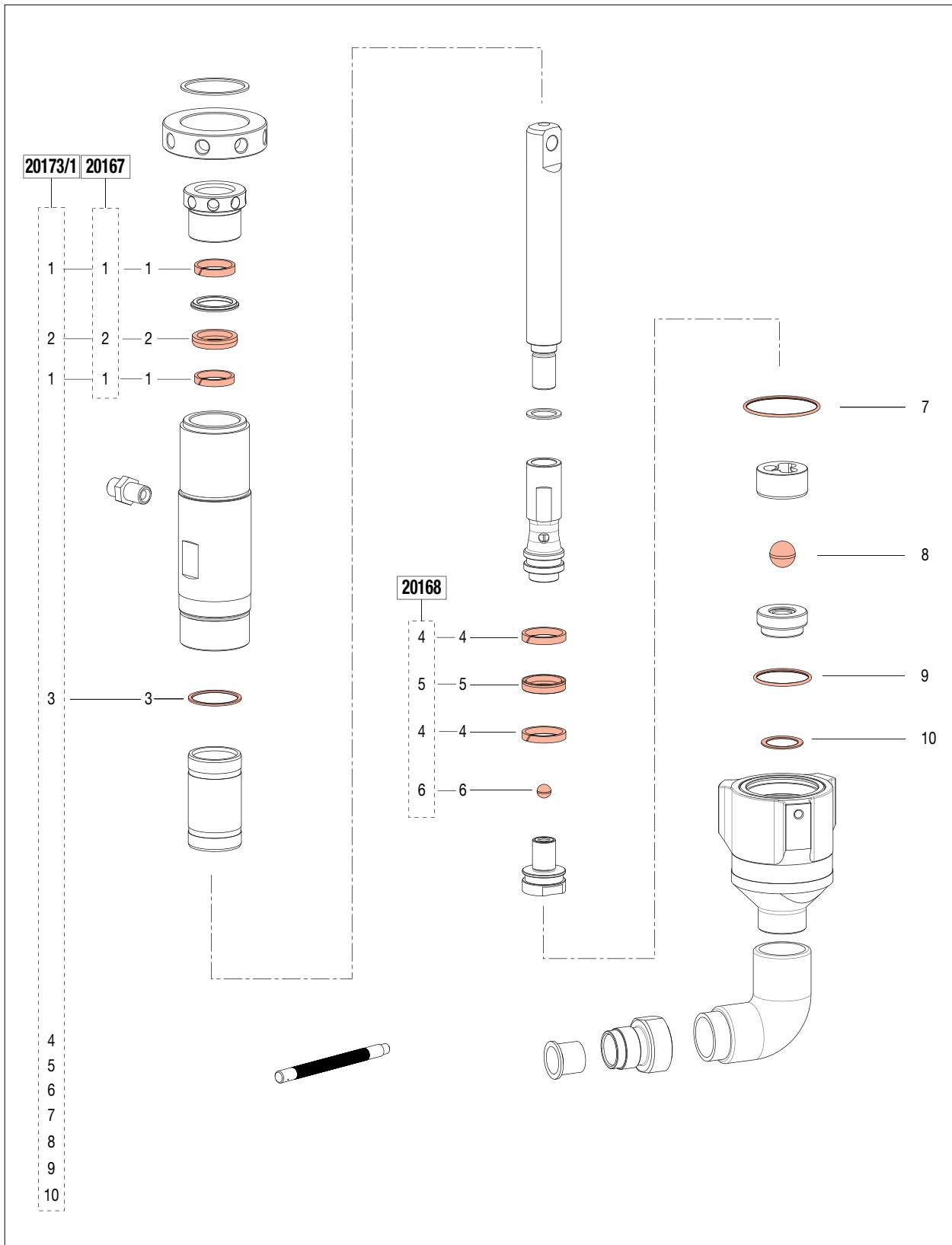


UKŁAD ELEKTROMECHANICZNY



Kod zestawu	Pozycja	Opis
40109/1	1, 2x (2), 3, 4, 5, 6, 7, 2x (8), 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18	Kompletne zestawy naprawcze pompy
20174	4, 5, 6, 7, 17, 18	Zestawy koszulka - tłokowa

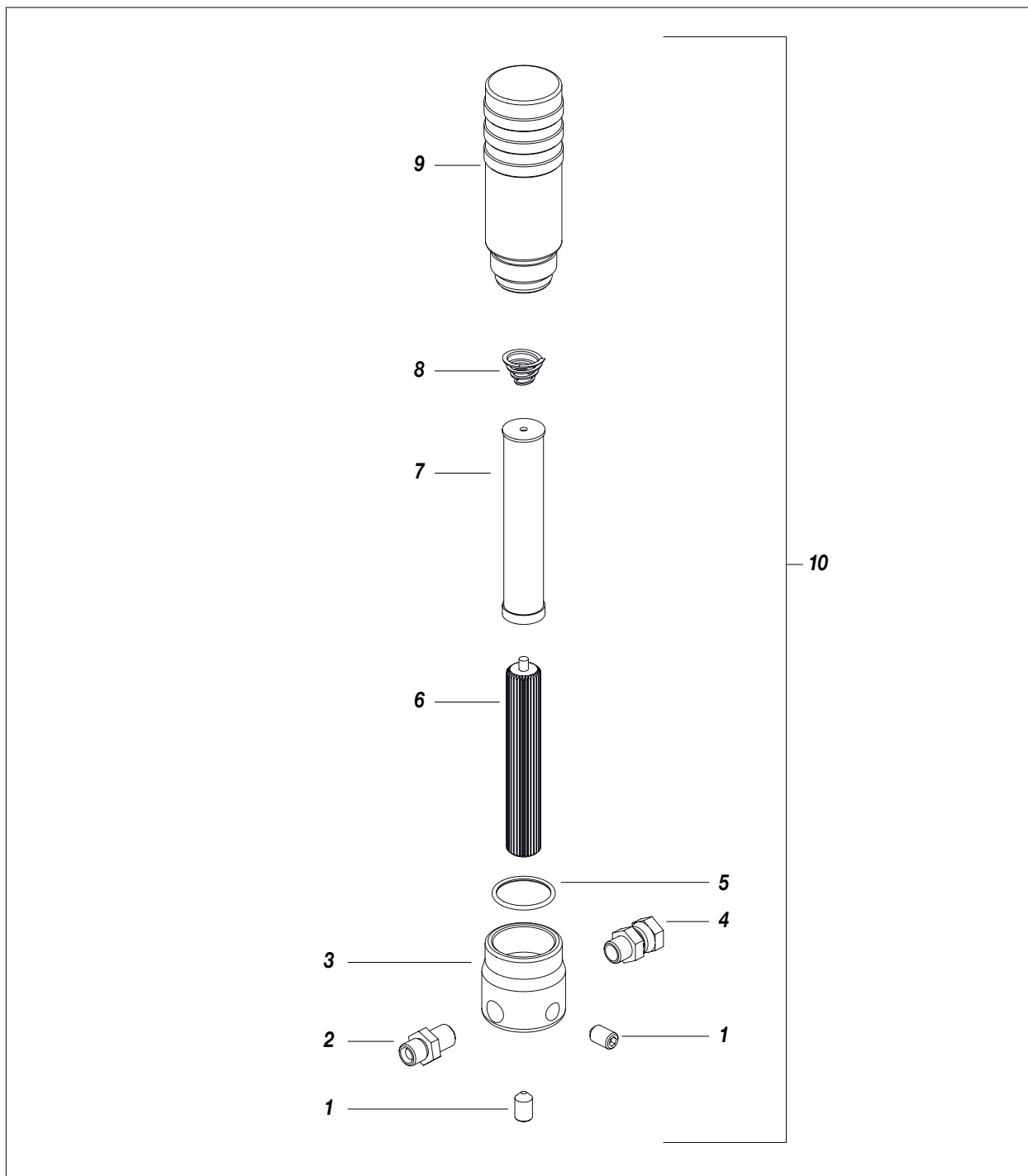
S.2 KRÓTKI ZESTAW USZCZELNIENIA POMPY



Kod zestawu	Pozycja	Opis
20173/1	2x (1), 2, 3, 2x(4), 5, 6, 7, 8, 9, 10	Kompletny zestaw uszczelki
20167	2x (1), 2	Górne zestawy uszczelniające
20168	2x (4), 5, 6	Dolne zestawy uszczelniające

T UKŁAD FILTRA: kod 37410

UWAGA: podczas zamawiania części należy podać kod i ilość.



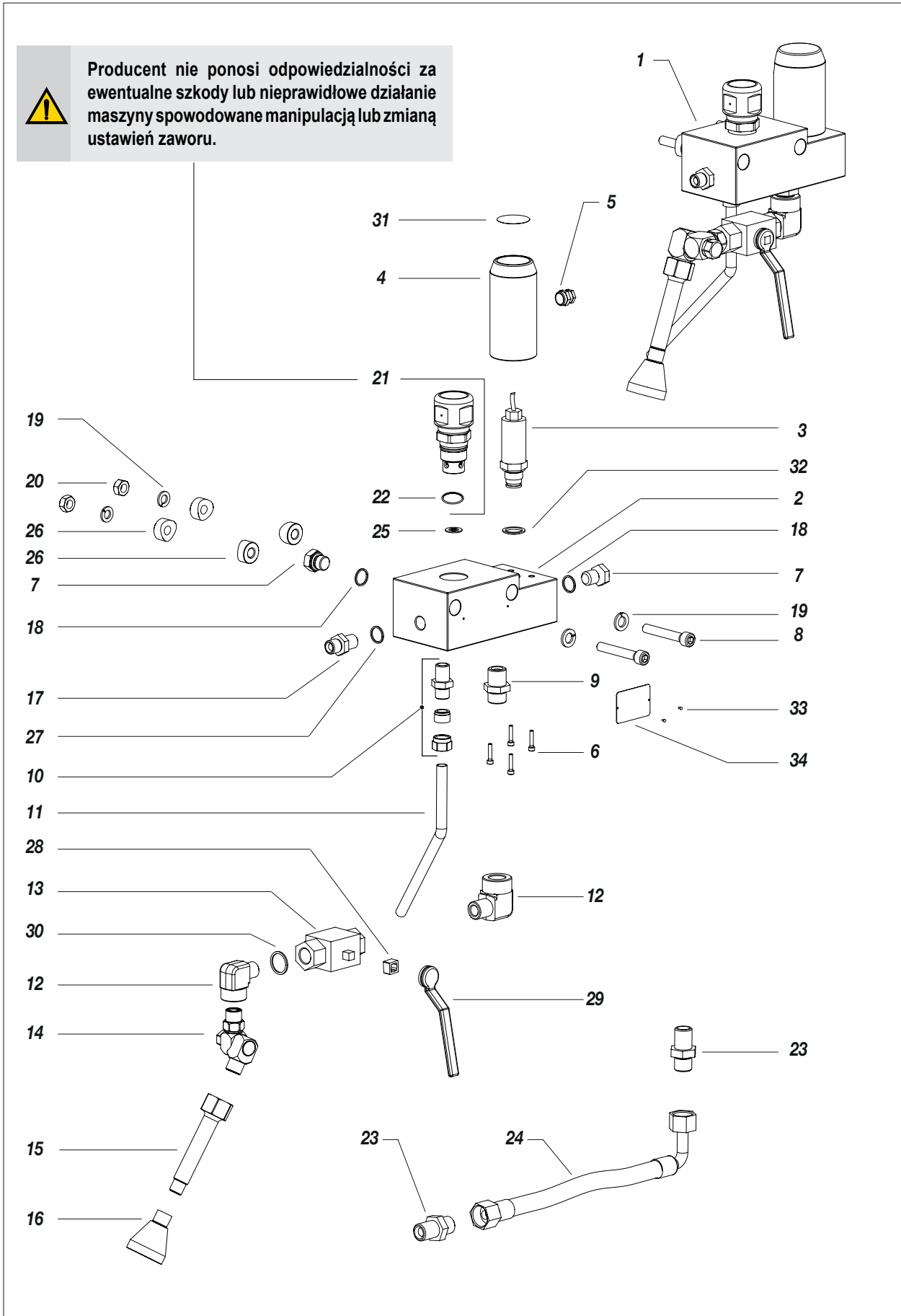
Poz.	Kod	Opis	Il.
1	96205	Kolek Gc 1/4 x 10	2
2	96206	Złączka M-M 1/4" - M16 x 1.5	1
3	96204	Podstawa filtra	1
4	37453	Złącze	2
5	96203	Or	1

Poz.	Kod	Opis	Il.
6	96207	Wspornik sita	1
7	95218	Sito filtra	1
8	96202	Sprężyna sita	1
9	96201	Zbiornik filtra	1
10	37410	Układ filtra	1

U UKŁAD KONTROLI CIŚNIENIA



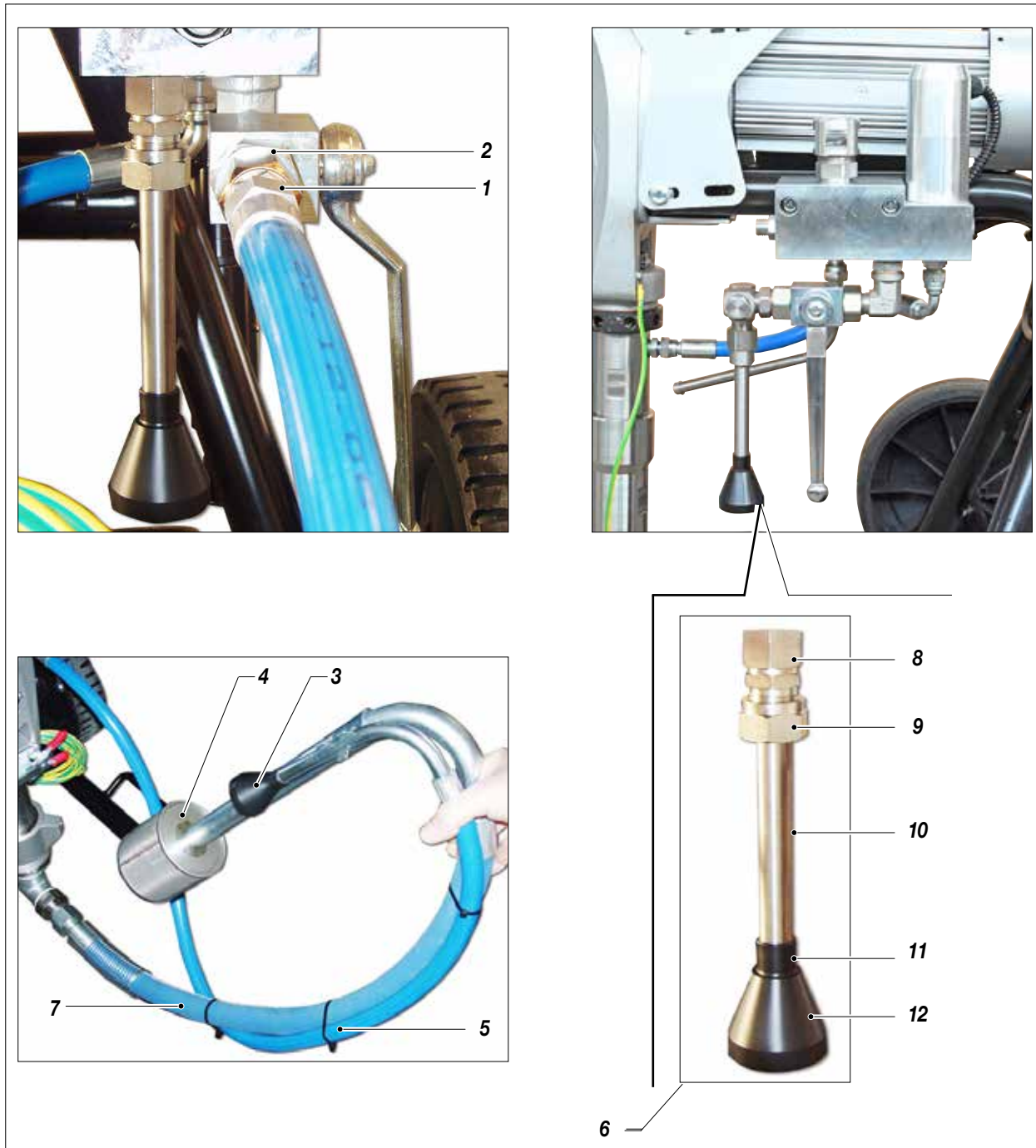
Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody lub nieprawidłowe działanie maszyny spowodowane manipulacją lub zmianą ustawień zaworu.



Poz.	Kod	Opis	Il.
1	20400	Kompletny układ	1
2	20401	Blokada kontrolna	1
3	20457	Presostat cyfrowy	1
4	20402	Ochrona	1
5	20450	Dławik kablowy	1
6	20436	Śruba	4
7	20452	Zatyczka Gj 3/8 głowica sześciokątna A.P.	1
8	20430	Śruba	2
9	96255	Złączka AP	1
10	20460	Złącze blokujące	1
11	20418	Rura spustowa bezpieczeństwa	1
12	20451	Kolanko AP	1
13	33035	Kranik AP FF 1/2" kula	2
14	20403	Zespół kolanka	1
15	20412	Rura spustowa	1
16	18350	Zespół dzwonu rozpraszającego	1
17	33006	Złączka wyjścia materiału	1
18	33010	Uszczelka	2
19	33005	Podkładka	6
20	95158	Nakrętka	2
21	20423	Kompletny układ zaworu bezpieczeństwa	1
22	3645	OR	1
23	34109	Dopasownik	1
24	20455	Zespół przewodu wysyłającego	1
25	33026	Uszczelka	2
26	20514	Tuleja	1
27	33007	Uszczelka	1
28	20419	Pierścień dystansowy	1
29	20445	Dźwignia 3/4"	2
30	8071	Uszczelka	1
31	30439	Etykieta z ostrzeżeniami	1
32	20421	Pierścień uszczelniający	1
33	34020	Nit Ø 2,5	2
34	20175	Etykieta danych technicznych	1

V UKŁAD SSĄCY I RECYRKULACYJNY DO PRODUKTÓW STANDARDOWYCH

UWAGA: podczas zamawiania części należy podać kod i ilość.

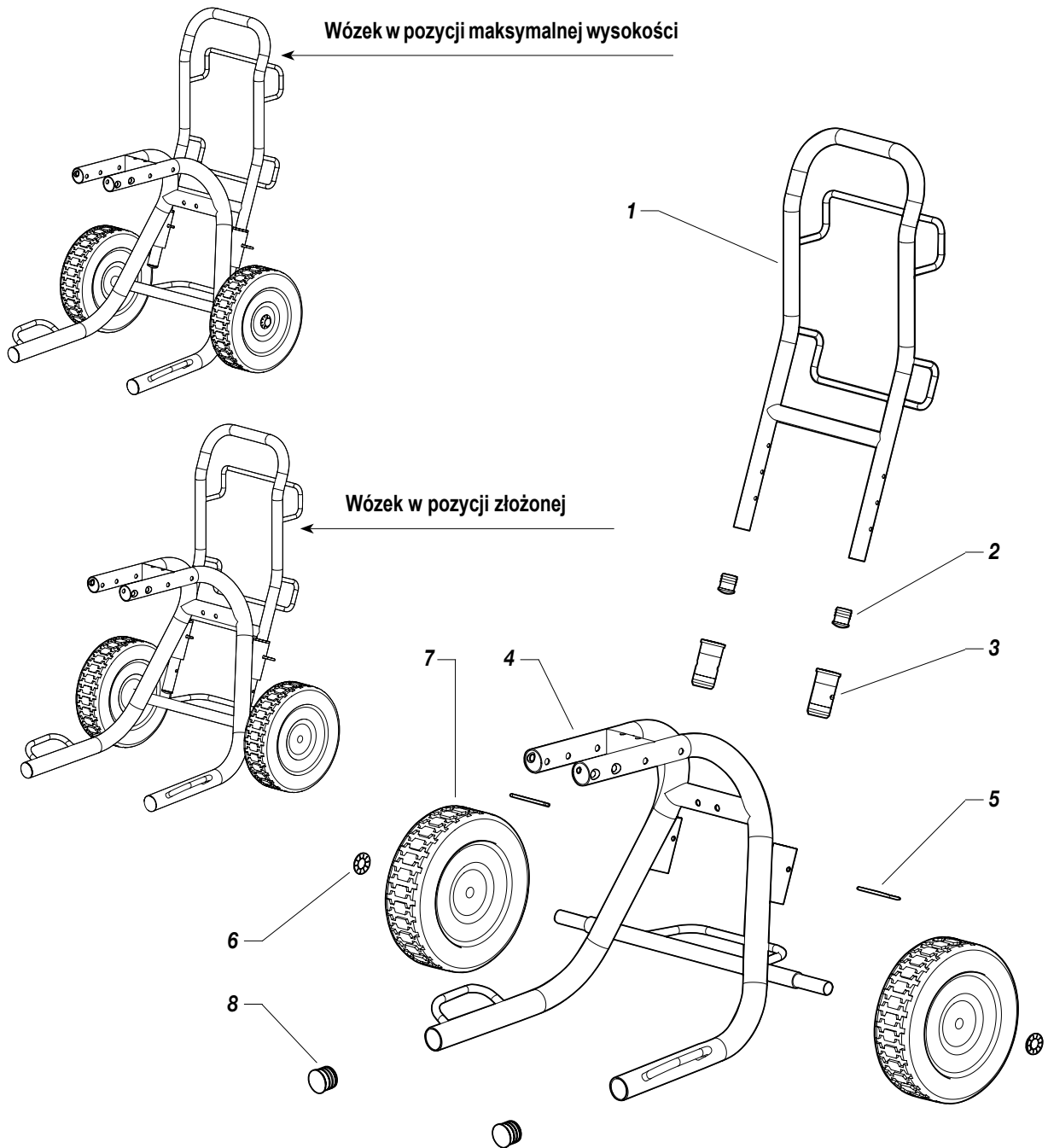


Poz.	Kod	Opis	Il.
1	3373	Reduktor	1
2	3387	Złącze	1
3	18350	Dzwon dyspersyjny	1
4	85012	Filtr	1
5	20557	Przewód recykulacyjny	1
6	20555	Przewód bezpieczeństwa	1
7	20556	Przewód ssący	1

Poz.	Kod	Opis	Il.
-	20550	Przewód recykulacyjny+przewód bezpieczeństwa + przewód ssący	1+1+1
8	18377	Reduktor	1
9	18378	Złączka obrotowa	1
10	18353	Rurka	1
11	18352	Rozpraszacz	1
12	18351	Dzwon	1

W WÓZEK

UWAGA: podczas zamawiania części należy podać kod i ilość.

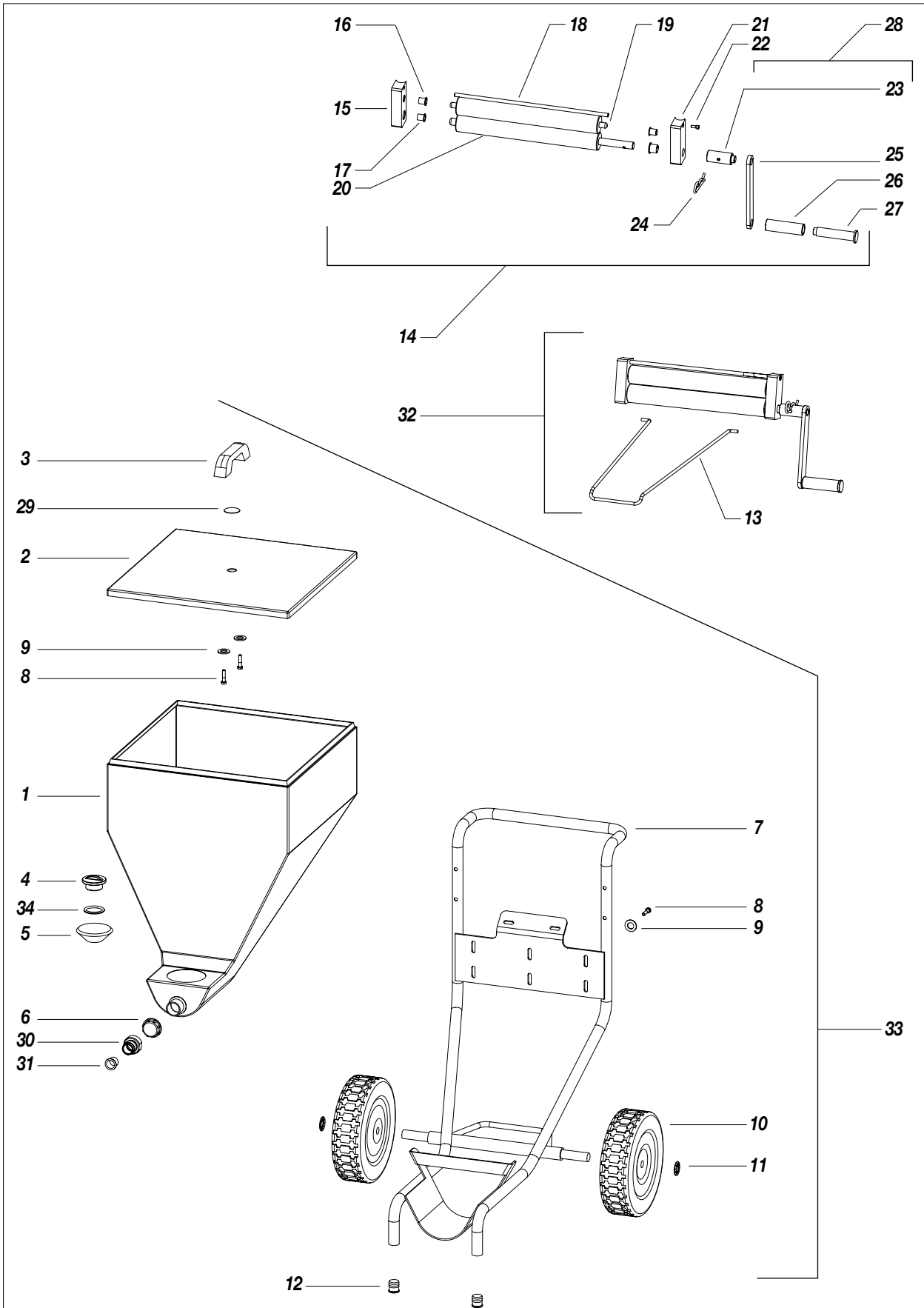


Poz.	Kod	Opis	Il.
-	20300	Wózek kompletny standard	-
1	20301	Uchwyt	1
2	95159	Zatyczka przewodu	2
3	18914	Tuleja	2
4	20302	Wózek	1

Poz.	Kod	Opis	Il.
5	18902	Zawleczka	2
6	20305	Podkładka blokująca koła	2
7	20303	Koło Ø300 mm	2
8	20304	Zatyczka przewodu	2

X CZOŁG

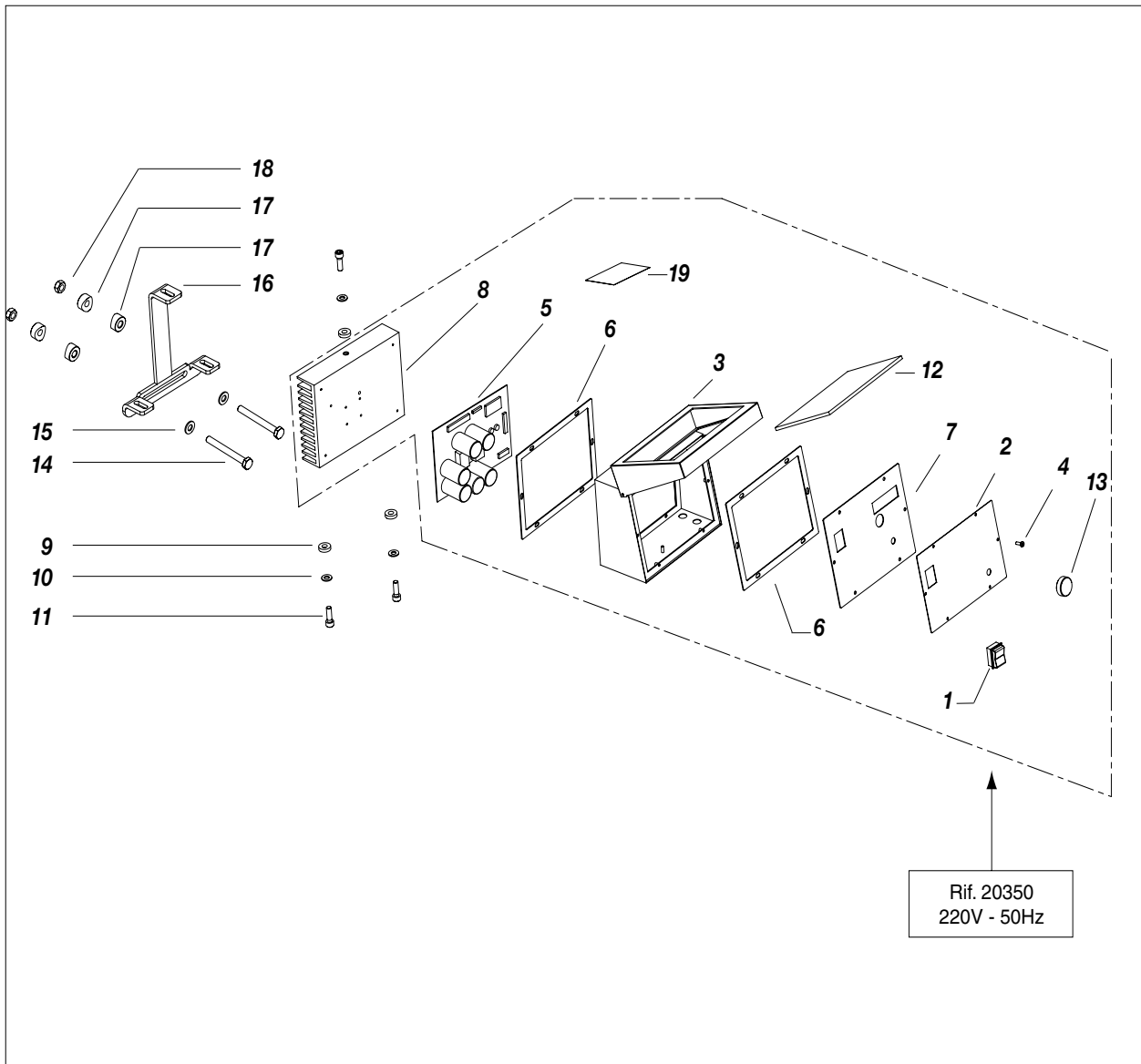
UWAGA: podczas zamawiania części należy podać kod i ilość.



Poz.	Kod	Opis	Il.
1	20326	Zbiornik	1
2	20329	Pokrywa	1
3	20320	Uchwyt	1
4	20321	Zatyczka męska	1
5	20330	Uszczelka	1
6	20322	Zatyczka żeńska	1
7	20327	Wózek	1
8	8385	Śruba	8
9	34009	Podkładka	8
10	20303	Koło	2
11	20305	Podkładka blokująca koła	2
12	37403	Zatyczka	2
13	20328	Okrag podtrzymujący worka	1
14	20325	Układ wyciskania worka	1
15	20331	Prawe ramię	1
16	18664	Tuleja	2
17	20323	Tuleja	2
18	20336	Element dystansowy	1
19	20333	Rolka luźna	1
20	20334	Rolka napędowa	1
21	20332	Lewe ramię	1
22	91062	Śruba	1
23	20337	Tuleja	1
24	21683	Zawlecza	1
25	20335	Dźwignia	1
26	20339	Tuleja	1
27	20338	Uchwyt	1
28	20319	Układ uchwytu	1
29	20324	Zatyczka pokrywy	1
30	19295	Złącze	1
31	96099	Uszczelka	1
32	18244	Zestaw dociskania opakowań	1
33	18243	Kompletny zbiornik 100Lt	1
34	3468	Pierścień OR	1

Y STEROWANIE ELEKTRYCZNE

UWAGA: podczas zamawiania części należy podać kod i ilość.



Poz.	Kod	Opis	Il.
-	20350	Kompletna skrzynka elektryczna	-
1	5933	Wyłącznik	1
2	20355	Panel	1
3	20354	Skrzynka elektryczna	1
4	96028	Śruba M4x10 UNI 7687	6
5	20365	Karta elektroniczna	1
6	18483	Gumowa uszczelka	2
7	18493	Blacha blokująca grub. 1,5 mm	1
8	20352	Rozpraszacz	1
9	8011	Podkładki antywibracyjne	3

Poz.	Kod	Opis	Il.
10	34009	Podkładka \varnothing 8	3
11	34008	Śruba M8x20 UNI 5931	3
12	20340	Blacha przezroczysta	1
13	20349	Pokrętko	1
14	20345	Śruba M10x90 UNI 5931	2
15	81033	Podkładka Schorr	2
16	20351	Blacha wspierająca	1
17	20514	Tuleja dystansowa	4
18	95158	Nakrętka M10 UNI 5588-65	2
19	16850	Etykieta z ostrzeżeniami	1

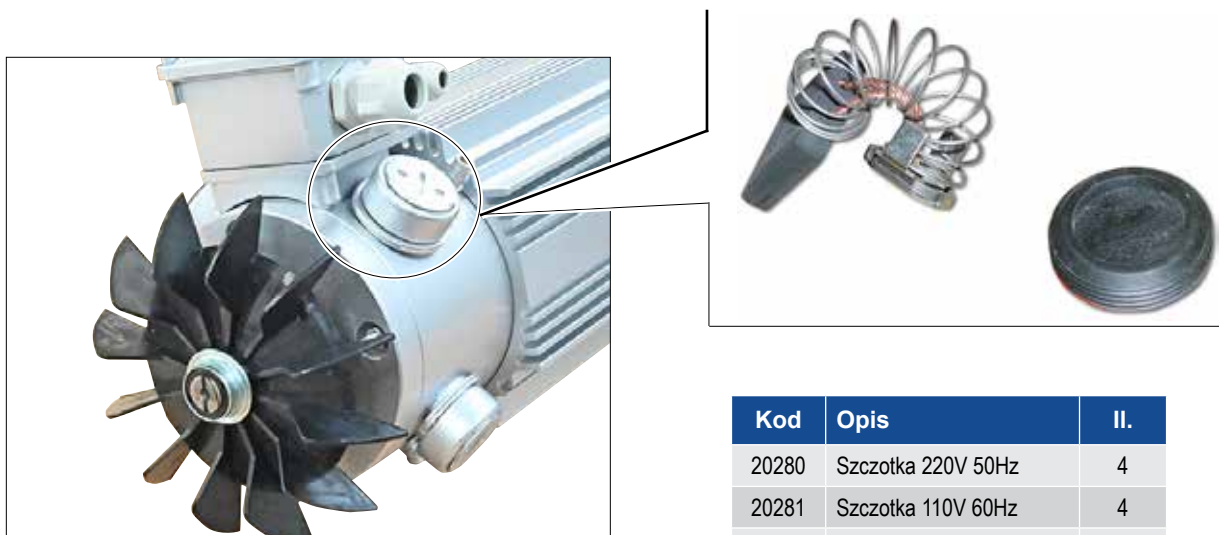
Z SILNIK ELEKTRYCZNY

UWAGA: podczas zamawiania części należy podać kod i ilość.

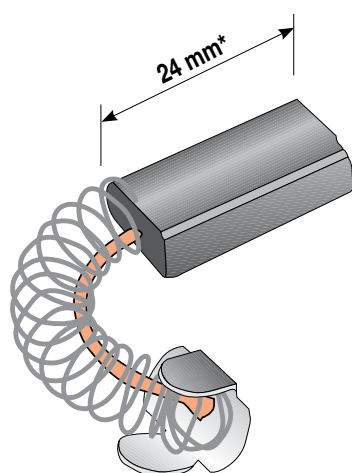


PRZED DOKONANIEM KONTROLI LUB WYMIANY SZCZOTEK NALEŻY ODŁĄCZYĆ ZASILANIE ELEKTRYCZNE.

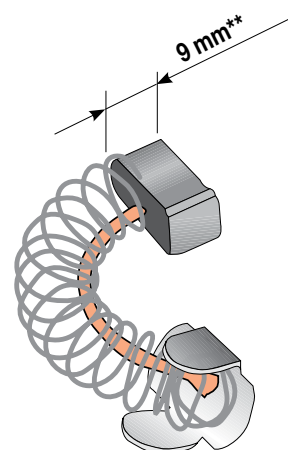
- Kontrolować okresowo stopień zużycia koła zębatego (*przynajmniej raz na 1000 godzin pracy*).
- Kontrolować okresowo perfekcyjne połączenie wszystkich części elektrycznych (*przynajmniej raz na 200 godzin pracy*).
- Długość styku szczotki powinna wynosić więcej niż **9 mm** w celu zagwarantowania prawidłowego funkcjonowania układu obrotowego.



Kod	Opis	Il.
20280	Szczotka 220V 50Hz	4
20281	Szczotka 110V 60Hz	4
20282	Zatyczka szczotki	4



*Długość nowej szczotki



**Minimalna długość szczotki

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI****Producent**

LARIUS srl
Via Antonio Stoppani 21 - 23801 Calolziocorte (LC) ITALY
Tel: +39 0341 621152
Fax: +39 0341 621243
E-mail: larius@larius.com

Deklaruje na własną odpowiedzialność, że produkt:

THOR**Elektryczna pompa tłokowa**

spełnia wymagania dyrektyw:

- Dyrektywa 2006/42/WE Dyrektywa Maszyn
- Dyrektywa 2014/30/UE Kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)
- Dyrektywa 2014/35/UE Niskiego napięcia (LVD)

jak również następujących
norm zharmonizowanych:

- UNI EN ISO 12100-1/-2
Bezpieczeństwo maszyn, pojęcia podstawowe, ogólne zasady projektowania. Podstawowa terminologia. metodyka. Zasady techniczne.

Niniejsza deklaracja dotyczy wyłącznie produktu w stanie, w którym został wprowadzony do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego i przeprowadzonych przez niego modyfikacji.

Podpis



Pierangelo Castagna
Managing Director

Calolziocorte, 28 lutego 2024
Miejscowość / Data



SAMOA INDUSTRIAL, S.A. - HEADQUARTERS
SPAIN AND EXPORT MARKETS
 POL. IND. PORCEYO, I-14 - CAMINO DEL FONTÁN, 831
 E-33392 GIJÓN (ASTURIAS), SPAIN
 TEL.: +34 985 381 488 - FAX: + 34 985 147 213

SAMOA S.A.R.L.
FRANCE
 P.A.E.I. DU GIESSEN
 3, RUE DE BRISCHBACH
 67750 SCHERWILLER, FRANCE
 TEL.: +33 3 88 82 79 62 - FAX: +33 3 88 82 77 88

SAMOA ITALIA - LARIUS
ITALY
 VIA ANTONIO STOPPANI,21
 23801 CALOLZIOCORTE (LC) ITALY
 Tel.: +39 0341 621152 - Fax: + 39 0341 621242

SAMOA FLOWTECH GMBH
 GERMANY, AUSTRIA, SWITZERLAND, THE NETHERLANDS AND GREECE
 AM OBEREICHHOLZ 4
 D - 97828 MARKTHEIDENFELD, GERMANY
 TEL.: +49 9391 9826 0 - FAX: +49 9391 98 26 50

SAMOA LTD.
UNITED KINGDOM AND REP. OF IRELAND
 ASTURIAS HOUSE - BARRS FOLD ROAD
 WINGATES INDUSTRIAL PARK
 WESTHOUGHTON, BL5 3XP, UK
 TEL.: +44 1942 850600 - FAX: +44 1942 812160

SAMOA CORPORATION
 USA AND CANADA
 90 MONTICELLO ROAD
 WEAVERVILLE, NC 28787, USA
 TEL. +1 (828) 645-2290 - FAX: +1 (828) 658 0840



©Copyright, SAMOA INDUSTRIAL, S.A.
 SAMOA Industrial, S.A. is an ISO 9001, ISO 14001 and ISO 45001 certified company.

»»» Contact us today!
 Visit www.samoaindustrial.com for more information.

OPERATING AND MAINTENAINCE MANUAL AVAILABLE IN:		
	IT	https://www.larius.com/wp-content/uploads/THOR_I.pdf
	EN	https://www.larius.com/wp-content/uploads/THOR_GB.pdf
	DE	https://www.larius.com/wp-content/uploads/THOR_D.pdf
	FR	https://www.larius.com/wp-content/uploads/THOR_F.pdf
	ES	https://www.larius.com/wp-content/uploads/THOR_E.pdf
	PL	https://www.larius.com/wp-content/uploads/THOR_PL.pdf
	PT	https://www.larius.com/wp-content/uploads/THOR_P.pdf